



Drodzy Czytelnicy i Reklamodawcy,

w ten wyjątkowy, pełen ciszy i światła czas Bożego Narodzenia pragniemy z całego serca podziękować Państwu za obecność i zaufanie. To dzięki Wam „Polonia” żyje, łączy ludzi, pielęgnuje polskie słowo, tradycję i wartości, nawet daleko od Ojczyzny.

Niech Święta przyniosą do Państwa domów pokój, radość i ciepło rodzinnych spotkań.

Niech wigilijny stół stanie się miejscem pojednania, wdzięczności i nadziei, a blask betlejemskiej gwiazdy rozświetla codzienne troski i umacnia wiarę w dobro.

W nadchodzącym Nowym Roku życzymy zdrowia, spokoju serca oraz siły do realizacji marzeń i planów.

Niech każdy dzień przynosi powody do dumy, uśmiechu i wzajemnej życzliwości,

*Z najlepszymi życzeniami
Redakcja Dwutygodnika „Polonia”*

WYCIECZKI z MARION (Travel with Marion)

31 Grudnia (Sroda) Sylwester (New Year's Eve) \$49.00

FOXWOODS LUB MOHEGAN

WYJAZD Z KASYNA O GODZINIE 12:30am

w autobusie dostaniecie Państwo noworoczne akcesoria i kapelusze.

After Party given by Marion

Wyjazd New Britain 5:00 pm

NOWY JORK (Manhattan)

**Oferuje wycieczki prywatnym samochodem
Dzwoń do Marion po daty**

W programie: Krótki spacer Central Park, 5th Aleja, Zobaczenie z dystansu Statue Wolności i Empire State Building, Broadway, Time Square, Zakupy upominków w Chinatown (Canal St.) (911 Memorial) Rockefeller Center, Katedra Sw.Patryka, Wejście do Trump Tower.

Wyjazd New z Britain 8:30am

BILETY KUPISZ

Irena – Polish - (860) 502-4439

One Travel 113 Broad St. New Britain (860) 827-1244

Marion – English Only – Cell (860) 620-7126

**Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
oraz Szczęśliwego Nowego Roku
życzy**

**Andrzej Kasica - AK Auto LLC
Kasia Kasica - Agent Nieruchomości**

Kasia cell: 860-6816907
office: 860-621-8378
email: may_sunshine20@yahoo.com

Andrzej: tel. 860-827-0095 cell. 860-490-3158



**Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
przepełnionych spokojem,
miłością i rodzinnym ciepłem**

**oraz
Szczęśliwego Nowego Roku 2026**

życzą

Bracia

**Piotr, Leszek, Grzegorz WOJEŃSKI
wraz z rodzinami**

**BROTHERS RESTORATION, LLC.
WOJENSKI RESTORATION. LLC.**



**Owens, Schine,
& Nicola, P.C.**

Legal Services Since 1928

**KONSULTACJA SPRAWY
BEZPŁATNA**

**Ponad 20 lat
doświadczenia**

OBRAŻENIA CIAŁA

Wypadki samochodowe

Upadki i poślizgnięcia

Pogryzienia przez psa

**ODSZKODOWANIA
PRACOWNICZE**

DUI

KUPNO I SPRZEDAŻ

NIERUCHOMOŚCI

PRAWO RODZINNE

- rozwody
- opieka nad dzieckiem
- alimenty
- mediacje
- ostatnia wola testamentu



LISA PYTERAK MAINOLFI

ADWOKAT

MÓWIĘ PO POLSKU

799 Silver Ln

Trumbull, CT 06611

(203) 375 0600

17 Lenox Place

New Britain, CT 06050

(203) 375 0600

Aria's

European Deli & Market



www.ariaseuropeandeliandmarket.com

(475) 675-5696

Zapraszamy

poniedziałek - sobota

9:00am - 7 pm

niedziela - zamknięte

**Duży wybór europejskich
produktów,**

**Gorące lunchy domowej
kuchni**

**Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
pragniemy złożyć naszym klientom najlepsze życzenia.
Niech ten szczególny czas będzie dla wszystkich okresem
zadumy, wyciszenia, wypoczynku i prawdziwej radości.**

CVS/OXMOUR PLAZA, 223 West St. Seymour, CT



Wszystkim obecnym
i przyszłym Członkom PSFCU,
ich Rodzinom i Przyjaciołom,
życzymy Wesołych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz Finansowej
Pomyślności
w Nowym Roku!



ZNAJDŹ NAS NA



1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)

www.psfcu.com | www.NaszaUnia.com



Polanie 2025

Zespół Pieśni i Tańca POLANIE
Zaprasza na

KONCERT ŚWIATECZNY

Po raz kolejny zespół POLANIE zaprezentował wspaniały koncert świąteczny. Śpiew kolęd przeplatany tańcami z różnych regionów Polski przez grupę - dziecięcą, młodzieżową i dorosłą - przypadł do gustu i był nagradzany gromkimi brawami przez licznie zgromadzoną na widowni Polonię. Muzyczną oprawę koncertu zapewniła gościnnie kapela Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Bydgoskiej, której muzyka i śpiew przysporzyła koncertowi niezwykłą aurę pełną ciepła, spontanicznej radości i piękna zakrzewionego w polskiej tradycji.

Zdjęcia i tekst Andrzej Więciorkowski

Boże Narodzenie w Polsce: Tradycje, Religia i Kultura

Przygotowania do Świąt

A. Dekoracje

1. Tradycyjne ozdoby choinkowe i domowe dekoracje

Przygotowania do Bożego Narodzenia w Polsce wiążą się z niezwykle bogactwem tradycyjnych ozdób, które dodają blasku i magii świątecznym wnętrzom. Ozdabianie choinki jest jednym z najbardziej charakterystycznych rytuałów, w którym używa się zarówno starannie przechowywanych ozdób przekazywanych z pokolenia na pokolenie, jak i nowych, zakupionych w sklepach oferujących tradycyjne dekoracje.

W polskich domach niezmiennie gościć będą ręcznie wykonane ozdoby, takie jak bombki, które są nie tylko ozdobą, lecz też symbolem związanym z nadzieją i radością. Podobnie światelka, które oświetlają choinkę i wnętrza, symbolizują światło Chrystusa przynoszące nadzieję w mroku. Znaczenie ma także jemiola, często używana w dekoracjach, kojarzona z miłością i tradycyjnie uważana za roślinę odbijającą złe duchy.

ciąg dalszy na str. 28

Boże Narodzenie w Polsce: O Świącie Pełnym Tradycji i Głębokim Znaczeniu

Boże Narodzenie w Polsce stanowi jedno z najbardziej wyjątkowych i uroczystych świąt w roku. To czas, gdy cały kraj tonie w blasku świąteł, ciepłe rodzinnych spotkań oraz magicznych tradycji. Jako jedno z najważniejszych wydarzeń kulturalnych i religijnych, Boże Narodzenie nie tylko ma głębokie znaczenie religijne dla społeczności chrześcijańskiej, ale również odzwierciedla bogactwo kulturowe Polski.

Boże Narodzenie jako Święto Religijne

1. Fundament Wiary: Narodzenie Chrystusa

Boże Narodzenie, obchodzone 25 grudnia, jest czasem upamiętnienia narodzin Jezusa Chrystusa, będącego jednym z najważniejszych wydarzeń w kalendarzu liturgicznym Kościoła katolickiego i innych wyznań

chrześcijańskich. Znaczenie tego święta w aspekcie religijnym stanowi fundament dla wielu wiernych, będąc symbolem nadziei, miłości i pokoju.

2. Liturgia i Obrzędy Bożonarodzeniowe

Podczas Bożego Narodzenia odbywają się specjalne nabożeństwa, msze święte oraz liturgie, które gromadzą wiernych w kościołach, aby wspólnie celebrować narodziny Chrystusa. Obrzędy te wzbogacają świąteczne doznania i wprowadzają w głęboką atmosferę duchowego znaczenia tych dni.

Boże Narodzenie w Kontekście Kultury Polskiej

1. Tradycje Świąteczne

Polskie Boże Narodzenie to czas, gdy odżywają wiekowe tradycje przekazywane z pokolenia na pokolenie. Elementy takie jak przygotowanie potraw wigilijnych, dekorowanie choinki, czy też

kolędowanie stanowią integralną część świątecznego krajobrazu. Również zwyczaj, jak dzielenie się opłatkiem czy szukanie pierwszej gwiazdki na niebie, są nieodłącznymi elementami świątecznych obrzędów.

2. Szopka Krakowska i Regionalne Odmiany Tradycji

Niezwykłą atrakcją kulturową jest szopka krakowska, unikatowa tradycja ozdabiania figurkami i scenami betlejemskimi, rozwijana głównie w Krakowie. Ponadto, różnice w tradycjach i obrzędach świątecznych między regionami Polski nadają Bożemu Narodzeniu lokalny, charakterystyczny koloryt.

Boże Narodzenie w Polsce to nie tylko ważne wydarzenie religijne, ale także okres, który jednoczy społeczność poprzez wspólne celebrowanie tradycji i kultury. Te święta mają niezwykłą moc budowania więzi rodzinnych oraz utrwalania tożsamości narodowej, ukazując różnorodność i piękno polskiego dziedzictwa kulturowego w kontekście świąt Bożego Narodzenia.



TRADYCJE ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA



Francuskie wojsko otworzyło ogień do dronów

Francuskie wojsko otworzyło ogień do dronów, które latały nad bazą w Ile Longue w Bretanii (północno-zachodnia Francja), gdzie stacjonują okręty podwodne z napędem atomowym przenoszące pociski balistyczne z głowicami termojądrowymi - podała w piątek AFP, powołując się na źródła w żandarmerii.

Do incydentu doszło w czwartek wieczorem, kiedy wykryto pięć dronów nad jednym z najważniejszych francuskich obiektów wojskowych.

Źródła w żandarmerii przekazały AFP, że jednostka odpowiedzialna za ochronę francuskiej floty (Fusillers Marins - Strzelcy Morscy) otworzyła ogień do bezzałogowców. Nie podano, czy drony zostały zestrzelone.

Prefektura morska odpowiedzialna za region Atlantyku poinformowała AFP w piątek, że w związku z incydem wszczęto śledztwo. W przesłanym agencji komunikacie zapewniono, że „infrastruktura krytyczna nie była zagrożona”.

Pojawienie się dronów w strefie zakazanej we Francji nie jest rzadkością. W nocy z 17 na 18 listopada zgłoszono incydent związany z dronem, który miał latać w okolicach tej samej bazy Ile Longue, położonej na końcu Półwyspu Bretońskiego.

Bazę Ile Longue strzeże 120 żandarmów morskich we współpracy z jednostką strzelców morskich odpowiedzialną za bezpieczeństwo floty. Stacjonują tam cztery okręty podwodne z napędem atomowym przenoszące pociski balistyczne z głowicami termojądrowymi. Jeden z okrętów jest zawsze na morzu i jest ważnym elementem francuskiej strategii odstraszania atomowego.

AFP zwróciła uwagę, że w ostatnich miesiącach doszło do wielu incydentów z udziałem dronów, przelatujących nad lotniskami, bazami wojskowymi oraz innymi obiektami w północnej Europie. Władze państw dotkniętych przez te incydenty, uważają, że za tymi działaniami stoi Rosja.

Rubio przekazał wiadomość o Polsce. „Należne jej miejsce“

Polska dołączy do nas na G20, by zająć należne jej miejsce - stwierdził 3 grudnia Marco Rubio, sekretarz stanu Stanów Zjednoczonych. USA przejęły w poniedziałek przejęły przewodnictwo w tej grupie. Szczyt przywódców G20 zaplanowano na grudzień przyszłego roku w Miami.



Stany Zjednoczone po raz pierwszy od 2009 roku będą gościć w przyszłym roku 20 największych gospodarek świata - zaznaczył Rubio w opublikowanym komunikacie.

Sekretarz stanu napisał, że „szczyt G20 w 2026 roku będzie okazją, by docenić wartości innowacyjności, przedsiębiorczości i wytrwałości,

które uczyniły Amerykę wielką i które wyznaczają ścieżkę do dobrobytu dla całego świata“.

Szczyt przywódców G20 odbędzie się w grudniu w Miami na Florydzie. „Będziemy zapraszać przyjaciół, sąsiadów i partnerów na amerykański szczyt G20. Przy amerykańskim stole powitamy największe gospodarki świata, a także rozwijających się partnerów i sojuszników“ - czytamy.

„W szczególności Polska, kraj, który dawniej tkwił w pułapce za Żelazną Kurtyną, a obecnie jest w gronie 20 największych gospodarek świata, dołączy do nas, aby zająć należne jej miejsce w G20. Sukces Polski dowodzi, że skoncentrowanie się na przyszłości jest lepszym rozwiązaniem niż koncentracja na pretensjach. Pokazuje, jak partnerstwo z USA i amerykańskimi firmami może sprzyjać wzajemnemu dobrobytowi i rozwojowi“ - napisał sekretarz stanu USA.

Marco Rubio podkreślił następnie, że „kontrast z Republiką Południowej Afryki, gospodarzem tegorocznego szczytu G20, jest ogromny“.

Zaznaczył, że RPA „weszła w epokę po zimnej wojnie z silnymi instytucjami, doskonałą infrastrukturą i globalną dobrą wolą“, jednak następcy Nelsona Mandeli „zastąpili pojednanie polityką redystrybucyjną, która zniechęcała do inwestycji i zmusiła najdolniejszych obywateli RPA do wyjazdu“.

„Rasowy parytet sparaliżował sektor prywatny, a korupcja doprowadziła państwo do bankructwa“ - napisał sekretarz stanu USA.

W opinii szefa amerykańskiej dyplomacji „gospodarka RPA uległa stagnacji z powodu uciążliwych przepisów opartych na rasowych pretensjach i kraj znajduje się zdecydowanie poza grupą 20 największych gospodarek uprzemysłowionych“.

Z tego powodu Marco Rubio zapowiedział, że USA nie skierują zaproszenia na szczyt G20 do władz RPA.

„Stany Zjednoczone wspierają naród RPA, ale nie jej radykalny rząd kierowany przez Afrykański Kongres Narodowy (ANC) i nie będą tolerować jego dalszego postępowania. Kiedy RPA uzna, że podjęła trudne decyzje niezbędne do naprawy swojego zepsutego systemu i jest gotowa ponownie dołączyć do rodziny zamożnych i wolnych krajów, Stany Zjednoczone zapewnią jej miejsce przy naszym stole. Do tego czasu Ameryka będzie posuwać się do przodu z nowym G20“ - podsumował Rubio.

Przypomnijmy, że sam prezydent Donald Trump zapowiedział niedawno, że nie zaprosi RPA na szczyt G20 w Miami.

Trump zarzucił wówczas krajowi, że „nie jest godny członkostwa“ w żadnej organizacji. Amerykański przywódca podkreśla, że Afrykanerzy padają ofiarami dyskryminacji w



RPA, zamieszkaną w większości przez czarnoskórą ludność. Rząd w Pretorii odrzuca te twierdzenia.

Stany Zjednoczone 1 grudnia przejęły od RPA przewodnictwo w G20. Przedstawiciele USA nie było na niedawnym szczycie organizacji w Johannesburgu.

Na początku września prezydent Karol Nawrocki powiedział podczas wizyty w Waszyngtonie, że prezydent USA Donald Trump zaprosił go na szczyt G20 na Florydzie.

Jak zapowiedział szef Biura Polityki Międzynarodowej Marcin Przydacz, ma to być pierwszy krok w staraniach Polski, by dołączyć do tej grupy.

Grupa G20 to forum skupiające 19 państw oraz UE i Unię Afrykańską, które odpowiadają za ok. 85 proc. światowego PKB i ponad 75 proc. Handlu oraz reprezentują dwie trzecie populacji świata. Choć nie ma stałego sekretariatu i nie podejmuje wiążących decyzji, stanowi kluczową platformę rozmów o globalnych wyzwaniach gospodarczych.

Rosja zrywa umowy wojskowe z trzema krajami. Premier podpisał zarządzenie

Zgodnie z dokumentem, rozwiązano umowę o wizycie wojskowej z Kanadą z 1989 r., umowę o współpracy obronnej z Francją z 1994 r. i umowę o współpracy wojskowej z Portugalią z 2000 r.

Odpowiednie zarządzenie, podpisane przez premiera Michaiła Miszustina, zostało opublikowane w piątek (3 grudnia) na oficjalnym portalu aktów prawnych Rosji.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych w Moskwie otrzymało polecenie powiadomienia o tej decyzji strony francuskiej, kanadyjskiej i portugalskiej.

W lipcu Miszustin wypowiedział umowę o współpracy wojskowo-technicznej z Niemcami. Wcześniej zamiar wycofania się z niej ogłosiło rosyjskie MSZ zauważając, że choć formalnie umowa nadal obowiązuje, to „straciła ona swoje praktyczne znaczenie“ i nie odzwierciedla rzeczywistego stanu stosunków rosyjsko-niemieckich.

Jednocześnie MSZ w Moskwie stwierdziło, że rząd RFN ma „wygórowane ambicje w polityce zagranicznej, które bezpośrednio wpływają na żywotne interesy bezpieczeństwa Rosji“.

Miesiąc wcześniej, w czerwcu, Miszustin podpisał zarządzenie o wypowiedzeniu umowy ze Szwecją w sprawie wymiany informacji o instalacjach jądrowych i szybkiego powiadamiania o incydentach w tego typu obiektach.

Odkrycie wraku. Skrywa największy skarb w historii

Zatopiony okręt San José i słynny skarb wydobywany z wraku. Mowa o skarbie nad skarbami, czyli artefaktach i kosztownościach wartych miliardy dolarów. Pojawia się jednak problem, bo kilka krajów rości sobie prawa do przejęcia skarbu z zatopionego okrętu. Jest o co walczyć, bo wrak San José, nazywany „Świętym Graalem wraków“, uważany jest za jeden z kryjących najcenniejsze bogactwo na świecie.

Hiszpański galeon San Jose poszedł na dno ponad 300 lat temu na dnie Morza Karaibskiego w pobliżu Kolumbii, na południe od Cartagena de Indias. W 2015 roku odkryła go amerykańska firma Sea Search Armada. W 2024 roku kolumbijski rząd zaczął wydobywać artefakty i skarby z wraku. Projekt ma trwać do 2026 roku, a eksponaty i kosztowności zostaną zbądane i przejdą konserwację. Jakże skarby udało się do tej pory odzyskać? Nie bez powodu precyzyjna lokalizacja wraku jest ściśle tajna.

Od 2021 roku kolumbijska marynarka wojenna używa zdalnie sterowanego pojazdu Lynx Saab Seaeye do badania pozostałości archeologicznych w warunkach słabej widoczności i minimalnego światła. Dzięki temu udało się przebadać zawartość statku. Rząd Kolumbii zakłada, że wydobywanie historycznych przedmiotów potrwa do 2026 roku i może kosztować nawet 70 milionów dolarów. Oplaca się. Ładunek znajdujący się na pokładzie San Jose szacuje się na około 20 miliardów dolarów. To, co skrywa wrak, jest historycznie i kulturowo bezcenne.

Naukowcy wydobyli z wraku m.in. macuquiny (macuquinas), czyli nieregularne monety bite w hiszpańskich koloniach. Awers przedstawia wariant Krzyża Jerozolimskiego z tarczą zamków i lwów (symbol Kastylia i Leonu) w przerywanej ramce. Na rewersie centralny wzór tworzą ukoronowane filary Herkulesa nad falami morza. Wzór fal służy jako element identyfikacyjny monet Mennicy Limy.

Znaleziono także porcelanowe filiżanki, fragmenty innych wyrobów ceramicznych, brązową armatę oraz kawałek liny okrętowej. W ręce badaczy trafiły też liczne drewniane i metalowe elementy związane z osprzętem artyleryjskim.

Jak informuje Focus.pl, wydobyte z wraku artefakty są zabezpieczane od razu na pokładzie jednostki badawczej. Przykładowo, armata z brązu trafiła do specjalnego pojemnika, w którym utrzymywana jest temperatura 4 stopni Celsjusza. Porcelanowe naczynia i monety trzymane są w pojemniku z wodą morską. Dalszym badaniem i konserwacją zajmują się laboratorium w Cartagenie oraz muzeum w Bogocie. Naukowcy muszą stopniowo usuwać z artefaktów sól i chlorki, z niezwykłą ostrożnością, by nie uszkodzić zabytkowych przedmiotów.

Hiszpański galeon San José zatonął na Karaibach na początku XVIII wieku. Przewoził kosztowności z kilku hiszpańskich kolonii w Ameryce Południowej na dwór króla Filipa V. Zatonał nieopodal Cartageny, koło 1708 roku, po bitwie z Brytyjczykami. Krają legendy, że na dno poszło 100 skrzyń szmaragdów i złotych monet, o wartości nawet 18-20 mld dolarów.

Źródło: PAP, Planeta.pl, DoRzeczy, niezależna Andrzej Więciorkowski

Polski senior- rekordzista musi oddać 97 mln zł



Długi seniorów rosną

Całkowite zadłużenie polskich seniorów wzrosło w ciągu roku o ponad 152 mln zł i wynosi obecnie blisko 12,2 mld zł - wynika z danych BIG InfoMonitor. Jednocześnie w ciągu roku spadła liczba zadłużonych seniorów. Rekordzista z woj. lubelskiego ma do oddania 96 mln 965 tys. 289 zł.

Z danych wynika, że liczba zadłużonych seniorów spadła z 377 tys. 697 w III kwartale 2024 do 355 tys. 978 w III kwartale 2025 r., jednak całkowita kwota ich długu poszła w górę o ponad 152 mln zł. Aktualnie średnia wartość zaległego zobowiązania na jednego seniora wynosi 34 tys. 209 zł.

Główną część długu wynoszącego blisko 12,2 mld zł stanowią zobowiązania kredytowe, ale duży udział mają też zaległości pozakredytowe, związane w większości przypadków z bieżącymi opłatami.

Najbardziej obciążeni są seniorzy z województwa mazowieckiego, gdzie łączna kwota zaległego zobowiązania na osobę wynosi 55,7 tys. zł. Seniorzy na Opolszczyźnie mają średni dług łączny na poziomie 26 435 zł, a seniorzy ze Świętokrzyskiego - 25 191 zł - wynika z danych BIG InfoMonitor.

Najwyższe pojedyncze zobowiązanie w skali kraju obciąża seniora województwa lubelskiego. To on ma do oddania prawie 97 mln zł.

Autorzy analizy zwrócili uwagę, że kłopoty finansowe dotyczą w równym stopniu obie płcie, z delikatną przewagą mężczyzn. Zadłużonych jest prawie 184 tysiące Polaków (52 proc.) i ponad 172 tysiące Polek (48 proc.) w wieku 65 plus.

„Wzrost kosztów życia, nadal wysoki poziom oprocentowania kredytów i pożyczek oraz inflacja to czynniki, które szczególnie dotyczą osoby w wieku 65 plus, dla których głównym źródłem utrzymania są przeważnie stałe świadczenia emerytalne”.

„Spadek liczby osób posiadających przeterminowane zadłużenia nie oznacza jednak poprawy sytuacji. Przeciwnie - większa część całkowitego opóźnionego zadłużenia, które zwiększyło się rok do roku, może koncentrować się na mniejszej grupie niesolidnych dłużników, co sygnalizuje pogłębianie się spirali zadłużenia w tej wrażliwej społecznie grupie”.

BIG InfoMonitor zbiera dane na temat zadłużenia konsumentów i firm. Prowadzi Rejestr Dłużników, czyli otwartą platformę, na którą po spełnieniu określonych w ustawie warunków, można wpisać swojego dłużnika. Można zgłosić osoby fizyczne, jeśli ich zadłużenie względem wierzyciela wynosi co najmniej 200 zł oraz przedsiębiorców, gdy ich zadłużenie sięga co najmniej 500 zł. Każdy może sprawdzić, jakie dane na jego temat zostały zgromadzone w BIG, po zalogowaniu się na platformie. Raz na pół roku raporty BIG InfoMonitor są udostępniane za darmo.



Tusk chce wam zabrać 2000 zł! Morawiecki ostrzega



Mateusz Morawiecki i Donald Tusk

– Możesz stracić nawet dwa tysiące złotych. Ekipa Tuska szykuje nowe przepisy – powiedział były szef rządu.

Mateusz Morawiecki przypomina, że „od nowego roku twoja umowa zlecenie, jeżeli zostaną przyjęte te przepisy, może zostać przymusowo zamieniona na umowę o pracę, a to może oznaczać dla ciebie ogromną stratę finansową”.

– Przykładowo – przy zarobkach 10 tys. zł brutto miesięcznie, możesz stracić nawet dwa tys. zł – dodał.

Były premier podkreśla, że „to nie wszystko”. – Bo w przepisach ustawy jest również zmiana dotycząca Państwowej Inspekcji Pracy, która dostaje super uprawnienia, niebezpieczne uprawnienia, które pozwolą jej dowolnie praktycznie decydować o tym, czy dana umowa ma charakter umowy o pracę, czy nie – mówił.

Na mocy decyzji urzędnika Państwowej Inspekcji Pracy będzie mogła od 1 stycznia 2026 roku zmienić kwalifikację współpracy prowadzonej w ramach B2B, umowy zlecenia lub umowy o dzieło na umowę o pracę. Do tej pory takie rozstrzygnięcia należały wyłącznie do sądów. Celem tej zmiany jest szybsze reagowanie na przypadki nadużyć wobec pracowników, jednak część przedsiębiorców obawia się potencjalnego wzrostu kosztów.

Dane wskazują, że w przypadku przekwalifikowania umowy kwoty wypłacane pracownikom netto („na rękę”) ulegną obniżeniu, natomiast koszty ponoszone przez pracodawców znacząco wzrosną. Zjawisko to dotyczy zarówno kontraktów B2B, jak i umów zlecenia oraz o dzieło, zwłaszcza przy niższych wartościach wynagrodzenia brutto. Oficjalnym powodem zmian jest usprawnienie działań PIP oraz zakończenie wieloletnich procesów w sądach.

Wysokość wynagrodzenia „na rękę” zależy od rodzaju umowy. Przy pensji wynoszącej 5000 zł brutto dla umowy zlecenia kwota netto to 3911,67 zł, natomiast przy umowie o dzieło (z 20% kosztami uzyskania przychodu) pracownik otrzymuje 4520 zł. Jeśli tę samą kwotę brutto zastosować przy umowie o pracę, wypłata netto spada do 3738,19 zł.

Podobnie wygląda to przy wynagrodzeniu 10 000 zł brutto: osoba zatrudniona na umowie zleceniu dostaje 7523,34 zł netto, przy umowie

o dzieło – 9040 zł, a w przypadku umowy o pracę wypłata „na rękę” wynosi 7147,39 zł.

Przywrócenie obowiązkowego poboru do wojska? Generał nie ma wątpliwości

Gen. Rafał Miernik zaznaczył, że prędzej czy później Polska stanie przed decyzją, czy przywrócić obowiązkową służbę wojskową. Szef Zarządu Szkolenia Sztabu Generalnego WP mówił też o powszechnych szkoleniach obronnych.

Szef Zarządu Szkolenia Sztabu Generalnego Wojska Polskiego gen. bryg. Rafał Miernik ocenił w Radiu Zet, że należy przywrócić obowiązkowy pobór do wojska. Podkreślił, że mówi to zarówno jako obywatel jak i żołnierz. Gen. Miernik podkreślił jednak, że jest to decyzja polityczna. Zdaniem szefa Zarządu Szkolenia SGWP „biorąc pod uwagę problemy demografii i to, co czeka nas w przyszłości – prędzej czy później staniemy przed taką decyzją”.

Gen. Miernik wspominał też o ogłoszonym przez MON ogólnopolskim programie powszechnych szkoleń obronnych „wGotowości”. W ramach pilotażu zapisało się już ok. 10 tys. osób, a to nie koniec. Jeśli chodzi o frekwencję, wyróżnia się Warszawa i „obwarzanek warszawski”. W niektórych miejscach obłożenie wynosi ponad 300 proc.

W ramach szkoleń będzie można nabyć pewne kompetencji czy umiejętności w zakresie pierwszej pomocy, ale też umiejętności przetrwania, zachowanie się w sytuacjach kryzysowych. Jeśli chodzi o kursy to z czterech dostępnych opcji największą popularnością cieszy się cyberhigiena.

– Jak zabezpieczać swoje środki, jak pracować w sieci, jak być odpornym na kwestie wrogich ataków na dobrostan w ramach tych narzędzi. Będziemy przemycać i szkolić obywateli z odporności na dezinformację – tłumaczył szef Zarządu Szkolenia Sztabu Generalnego Wojska Polskiego. Gen. Miernik w odpowiedzi na krytykę zapewnił, że szkolenia „nie są na niby”.

Szef Zarządu Szkolenia SGWP zapewnił, że program jest „wiarygodny, wypatroszony z funkcji promocyjnych oraz ukierunkowany na obywatela, również obywatela żołnierza”. Gen. Miernik zapowiedział, że kolejnym przedmiotem, który wejdzie w pakiet „wGotowości” będzie szkolenie z dronów. Będzie to prawdopodobnie perspektywa przyszłego roku, ale dokładna data nie padła.

Ten banknot z czasów PRL to dziś hit. Może być wart więcej niż nowy smartfon



Stare monety i banknoty z PRL znów są na topie. W 2025 roku kolekcjonerzy gotowi są płacić krocie

za egzemplarze, które wiele osób wciąż trzyma w domowych szufladach. Ceny niektórych z nich sięgają kilku tysięcy złotych — szczególnie jeśli zachowały się w idealnym stanie.

Z pozoru zwykłe banknoty z wizerunkiem rybaka czy monety z orłem bez korony dziś osiągają imponujące ceny. Dla jednych to sentymentalny powrót do dzieciństwa, dla innych — łakomy kąsek dla kolekcji. Sprawdź, które pieniądze z czasów PRL zyskały największą wartość i dlaczego warto zajrzeć do rodzinnych szuflad.

W 2025 roku stare pieniądze z czasów Polski Ludowej przeżywają swój renesans. Wzrost zainteresowania numizmatyką sprawia, że przedmioty niegdyś powszechne stają się dziś wyjątkowo cenne.

O wartości decydują przede wszystkim:

- stan zachowania — brak zgięć, przetarć i zabrudzeń znacznie podnosi cenę,

- rzadkość emisji — monety próbne i limitowane edycje są szczególnie pożądane,

- błędy drukarskie — literówki, brak zabezpieczeń czy nietypowe kolory to kolekcjonerski rarytas.

Kolekcjonerzy szczególnie cenią banknoty z lat 40. i 50. oraz monety z nietypowymi detalami. Nawet zwykły banknot o nominale 2 tys. zł może być dziś wart kilkaset złotych, jeśli zawiera rzadką pomyłkę w druku.

Wśród poszukiwanych egzemplarzy znajdują się m.in. banknoty z błędami i monety próbne wybite w ograniczonych seriach. Popularnością cieszy się też moneta 5 zł z 1958 r. z wizerunkiem rybaka — pod warunkiem, że zachowała się w doskonałym stanie.

Na rynku kolekcjonerskim duża wartość mają także zestawy mennicze z lat 70. i 80., banknoty bez oznaczeń serii, monety z defektami wybicia. Ceny takich skarbów potrafią sięgać kilku tysięcy złotych. „Stan zachowania to najważniejsze kryterium — dobrze zabezpieczony banknot może być dziś wart 10 razy więcej niż ten sam egzemplarz zniszczony lub pognieciony” — podkreśla ekspert numizmatyczny cytowany przez portal Numismatica.pl.

Dla wielu osób stare monety i banknoty to coś więcej niż tylko inwestycja — to osobisty kawałek historii. Wzbudzają emocje, przywołują wspomnienia z dzieciństwa i budzą nostalgię za minioną epoką.

Peerelowskie pieniądze stanowią dziś również interesujący punkt wyjścia do opowieści o czasach gospodarczych przemian, socjalistycznych reform i codziennych zakupów „na kartki”. Ich estetyka, kolory i symbole to dla młodszych pokoleń zupełna egzotyka, a dla starszych — niemalże muzealna podróż w przeszłość.

Jeśli masz w domu stare banknoty lub monety z PRL — nie spisuj ich na straty. Zamiast tego:

- oceń ich stan techniczny,
- sprawdź, czy mają nietypowe cechy (np. błędy, brak zabezpieczeń),
- porównaj je z ofertami w sklepach numizmatycznych lub serwisach aukcyjnych.

Niektóre z nich mogą dziś osiągnąć wartość znacznie przekraczającą swój dawny nominal. A jeśli trafiłeś na zestaw menniczy lub monetę próbną — być może masz w rękach prawdziwy kolekcjonerski unikat.

Źródło: PAP, Fakt.pl, Wprost, DoRzeczy
Andrzej Węciorkowski

Potrawy wigilijne

Niewiele mamy w kalendarzu dat równie wyjątkowych, co wigilia Bożego Narodzenia. Co roku niecierpliwie czekamy na moment, kiedy wraz z całą rodziną na niebie wypatrywać będziemy pierwszej gwiazdki, pod choinką magicznie pojawią się paczki z prezentami, a mama zaintonuje cicho melodię starej kolędy... Na niepowtarzalną atmosferę świąt składa się wiele czynników – a jednym z najważniejszych są bez wątpienia tradycyjne dania wigilijne.



Tradycja nakazuje, by na wigilijnym stole pojawiło się 12 dań: jak 12 miesięcy w roku lub 12 apostołów, którzy zasiedli z Jezusem do ostatniej wieczerzy. Jakże to potrawy? Wigilijne przepisy różnią się w zależności od regionu Polski, więc świąteczne menu na Lubelszczyźnie może być trochę inne niż to z Wielkopolski czy z Pomorza. Do tego artykułu wybrałam więc najczęściej przyrządzane w polskich domach wigilijne potrawy wraz z praktycznymi wskazówkami, jak je doprawić, by podbić serca domowników i gości. Gotowi na wielkie świąteczne gotowanie? Zaczynamy!

1. Barszcz czerwony – wigilijny, postny

Barszcz to zdecydowanie najbardziej popularna z wigilijnych zup. To od niego zwyczajowo zaczyna się cała świąteczna wieczerza – jego wyrazisty, winny, nieco pikantny smak zaostża apetyt i potrafi rozgrzać każdego zbłąkanego wędrowca. Jak przyrządzić idealny postny barszcz czerwony – wigilijny klasyk? Oprócz dużej ilości buraków i buraczanego kwasu dodaj do niego (hojnie!) niezastąpiony duet przypraw – ziele angielskie i liść laurowy – oraz suszone grzyby i świeżo mielony czarny pieprz. A poza tym...

2. Uszka wigilijne

...pamiętaj, że wigilijny barszcz nie może się obejść bez pysznych uszek! Ta świąteczna wariacja na temat pierogów to według wielu najbardziej oczekiwane ze wszystkich wigilijnych dań. Uszka wigilijne w niektórych zakątkach Polski nierzadko są samymi grzybami, w

innych zaś – tak jak pierogi wigilijne, o których za chwilę – grzybami i kapustą. W obu tych wersjach stawia się jednak na ostre nuty smakowe. Skromny bukiet przypraw – sól i czarny pieprz – z powodzeniem można rozszerzyć o inne gatunki pieprzu, jak np. pieprz biały czy kolorowy.

3. Pierogi wigilijne

Postne pierogi wigilijne z kapustą i grzybami to jeden ze smakowitych symboli świąt od morza do Podhala. Sekret ich smaku tkwi przede wszystkim w odpowiednio skomponowanym farszu: kapusta kiszona musi być dość kwaśna, grzyby esencjonalne, a całość dobrze doprawiona solą i mielonym czarnym pieprzem. Warto też wykorzystać przyprawę do bigosu i potraw z kapusty Kamis – doda ona znanym od lat pierogom nowego wyrazu.

Najlepsze ciasto na pierogi i uszka

Skupiając się na wnętrzu, nie można jednak zapomnieć o tym, co je otacza. Jeśli ciasto nie będzie przygotowane prawidłowo, cały nasz wysiłek włożony w farsz zostanie zaprzepaszczone – uszka i pierogi po prostu rozpadną się w gotowaniu. Najlepsze ciasto na pierogi i uszka – gładkie i elastyczne – zagnieciemy z czterech składników, które na pewno masz w domu. Potrzebne będą tylko mąka, woda, szczypta dobrej soli i odrobinka oleju. Prawda, że proste? Aż chce się lepić!

4. Kapusta z grochem

Jeśli chodzi o inne wigilijne potrawy z kapustą w roli głównej, w wielu polskich domach co roku pojawia się kapusta z grochem. To proste danie o chłopskim rodowodzie – z uwagi na powszechną dostępność składników mogli sobie na nie pozwolić także najbiedniejsi. By uniknąć problemów z trawieniem – zarówno kapusta, jak i groch są wszak dość ciężkostrawne – warto oprószyć całość sporą szczyptą mielonego kminku.

5. Kompot wigilijny

Aromatyczny kompot wigilijny z suszonych owoców nie daje szans kolorowym, słodczonym napojom – jest nie tylko zdrowszy, ale też dużo smaczniejszy. Jego bazę stanowią suszone i wędzone jabłka, gruszki i śliwki, którym zawdzięcza on swój charakterystyczny zapach, przywołujący na myśl dym z późnojesiennego ogniska. Najważniejsze w wigilijnym kompocie są jednak przyprawy, które wydobywają z niego pełnię smaku – cynamon, goździki, imbir, wanilia... By osiągnąć pożądaną smak, sięgnij po korzenną przyprawę do grzańca Kamis.

6. Kluski z makiem

Lekkie i słodkie kluski z makiem możesz przyrządzić na dwa sposoby. Jeśli masz więcej czasu (i ambicji), możesz pokusić się o zrobienie własnych klusek i samodzielnie zmielić mak; jeśli wiesz, że nie zdążysz – wykorzystaj mielony mak i gotowy makaron. W obu przypadkach zadбай jednak o jakość dodatków – dodaj laskę wanilii oraz hojną porcję migdałów, orzechów włoskich i kandyzowanych owoców. Palce lizać!

7. Makowiec

Inny świąteczny specjał z makiem w roli głównej to oczywiście makowiec – symbol obfitości, płodności i urodzaju. Świąteczna strucla makowa to prawdziwe piekarnicze arcydzieło: pełna jest nie tylko aromatycznego maku, ale też orzechów i bakalii. By uzyskać smak, jaki pamiętasz z dzieciństwa, do nadzienia warto dodać czubatą łyżeczkę cynamonu, a do ciasta – zamiast aromatu waniliowego – ziarenka z laski wanilii. Zapewniam, że efekt będzie niezwykle satysfakcjonujący.

8. Karp w galarecie

W wielu domach karp pojawia się w wersji smażonej, ale karp w galarecie najbardziej klasyczną wigilijną potrawą jest jednak. Choć może sprawiać wrażenie trudnego do przyrządzenia, tak naprawdę nie zajmuje dużo czasu i niemal nie sposób go „zepsuć”. Kluczem do sukcesu jest aromatyczny wywar rybny z prostym zestawem przypraw: dodaj do niego ziele angielskie, czarny ziarnisty pieprz i liść laurowy. Uzbroj się też w cierpliwość – galareta potrzebuje czasu, żeby stężeć.

9. Kulebiak

Wigilijny kulebiak, czyli nadziewana, wytrawna drożdżowa strucla, przyrządzany jest na wiele różnych sposobów. Podstawę farszu stanowi zawsze kiszona kapusta – jej smak doskonale podkreśli przyprawa do bigosu i potraw z kapusty Kamis. Dodatki mogą być zaś różne: kasza gryczana, suszone grzyby, a nawet ryby, takie jak sandacz czy (w wersji bardziej nowoczesnej) łosoś. Wszystkie świetnie komponują się z kiszoną kapustą – wybierz więc to, co najbardziej lubisz.

10. Śledzie w oleju...

... i w dziesiątkach innych odsłon! Niezależnie od regionu i osobistych upodobań, śledzie w oleju i co najmniej jeden inny śledziowy wariant pojawiają się na każdym świątecznym stole. Oprócz przyrządzanych od dekad prostych filetów śledziowych z cebulką w oleju coraz bardziej popularne stają się np. śledzie w wyrazistej marynacie korzennej – najczęściej z goździkami, szczyptą kardamonu oraz odrobiną chili. Warto spróbować!

11. Ryba po grecku

Jedną z obowiązkowych pozycji w świątecznym menu jest też oczywiście ryba po grecku: smażone (lub gotowane) filety rybne pod pierzynką z warzyw duszonych w sosie pomidorowym. Każda gospodyni ma na to danie własny przepis – warto jednak poeksperymentować, dodając do sosu szczyptę nieoczywistych przypraw. Kurkuma, mielona kolendra czy odrobina chili podkreślą smak tej potrawy i nadadzą jej nową jakość.

12. Przepis na kutię

Kutia – czyli przebojowa mieszanka pszenicy, maku, miodu i bakalii – dominuje przede wszystkim we wschodniej Polsce. Podstawowy na kutię jest dość prosty – ugotowaną pszenicę należy wymieszać ze zmielonym trzykrotnie makiem i pozostałymi składnikami. Jeśli chcesz, by smakowała jak u babci, dodaj do niej cukier z prawdziwą wanilią i nutą kardamonu Kamis. To mistrzowskie wykończenie tego tradycyjnego dania.

Ciekawostki

Kto ustalił datę Bożego Narodzenia?

Nie znamy dokładnej daty narodzin Jezusa, a rok zerowy wymieniany w Nowym Testamencie jest ogólnie przyjętym uproszczeniem. Niektórzy skłaniają się do przyjęcia daty 4 roku przed naszą erą, ponieważ wtedy zmarł Król Herod. Inni przypuszczają, że gwiazda betlejemska, która towarzyszyła narodzinom Chrystusa, mogła być kometa Halleya, która była widoczna w 12 r. p. n. e.

Badacze podejrzewają również zjawisko wybuchu supernowej jako kandydatkę na gwiazdę betlejemską. Eksplozja masywnej gwiazdy zwiększa jej jasność na niebie tak bardzo, że mędrcy podróżujący do miejsca narodzin Jezusa mogli ją obserwować przez kilka tygodni. Według chińskich kronik i analiz naukowców, do takich wybuchów doszło w marcu 5 r. p. n. e. oraz w lutym 4 r. p. n. e.

Pierwsza kartka świąteczna

Pierwsza kartka świąteczna powstała w 1843. Na pomysł pierwszej oficjalnej kartki bożonarodzeniowej wpadł Sir Henry Cole, brytyjski działacz społeczny. Nie chciał on pisać tego samego tekstu z życzeniami na kilkuset kartkach papieru, dlatego stwierdził, że przydałby się gotowy obrazek z tekstem. Projekt kartki zlecił artyście Johnowi Callotowi Horsleyowi. Horsley narysował kartkę przedstawiającą grupę dzieci śpiewających kolędę. Na odwrocie kartki znajdował się tekst życzeń świątecznych. Pomysł kartki przypadł do gustu odbiorcom. Dziś dziwiłoby jednak to, że wśród radosnej, świętującej grupki na obrazku znalazło się także dziecko ...pijące wino.

Dieta roślinna nie zawsze jest zdrowa

Liczne badania od dekad pokazują, że dieta oparta na roślinach wiąże się z mniejszym ryzykiem zapadnięcia na choroby układu krążenia. Jednak badacze z francuskiego Narodowego Instytutu Badań nad Rolnictwem, Żywnością i Środowiskiem, postanowili zerwać z tradycyjnym podziałem diet na bazującą na produktach roślinnych

lub zwierzęcych i wzięli pod uwagę wartość odżywczą diet oraz stopień przetworzenia żywności. Uzyskane przez nich wyniki powinny być ostrzeżeniem dla osób przekonanych, że dbają o zdrowie tylko dlatego, iż podstawę ich diety stanowią produkty roślinne.



Już wcześniejsze badania wykazały, że spożywanie żywności wysoko przetworzonej wiąże się z większym ryzykiem chorób układu krążenia. Inne badania pokazują, że dieta, w której podstawą są rośliny, jest zdrowsza od diety opartej na produktach zwierzęcych. Powstaje więc pytanie, jaki wpływ na nasze zdrowie ma dieta oparta wysoko przetworzonych produktach roślinnych.

Naukowcy przeprowadzili analizę danych dotyczących 63 835 dorosłych osób, które wzięły udział w badaniach kohortowych NutriNet-Santé. Mediana wieku badanych wynosiła 51,4 lat, a losy każdej z osób śledzono średnio przez 9 lat.

Osoby, które spożywały dietę głównie roślinną i zdrową (z mniejszą ilością tłuszczów, soli i cukrów), a w ich diecie było bardzo mało żywności wysoko przetworzonej, miały o 40% mniejsze ryzyko chorób układu krążenia, niż osoby, które jadły mniej produktów roślinnych, a więcej zwierzęcych. Jednak osoby, których dieta bazowała na roślinach o wysokiej jakości, ale były to produkty wysoko przetworzone – jak przemysłowe chleby pełnoziarniste, gotowe zupy, gotowe sałatki z sosami czy gotowe dania z makaronem – były narażone na takie samo ryzyko chorób układu krążenia, jak osoby jedzące mniej produktów roślinnych, a więcej produktów zwierzęcych. Natomiast osoby, których dieta opierała się głównie na mniej zdrowych roślinach i spożywały bardzo dużo produktów wysoko przetworzonych – jak słodzone płatki śniadaniowe, chipsy, herbatniki, słodzone napoje owocowe czy napoje gazowane na bazie ekstraktów roślinnych – były narażone na o 40% wyższe ryzyko chorób układu krążenia niż grupa odżywiająca się najlepiej.

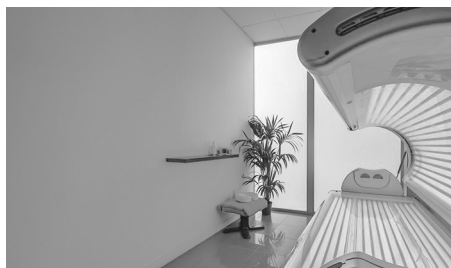
Z badań wynikają przede wszystkim

dwie rzeczy. Po pierwsze, że przetworzona żywność jest mniej zdrowa niż nieprzetworzona, a wysoki stopień przetworzenia niweluje dobroczynny wpływ diety roślinnej. Po drugie zaś, że badając wpływ diety na choroby układu krążenia, należy brać pod uwagę nie tylko stosunek składników roślinnych do zwierzęcych, ale również stopień ich przetworzenia oraz jakość samych składników. Zdrowa dieta powinna zatem opierać się głównie na roślinach o wysokiej jakości odżywczej i przetworzonych w najmniejszym stopniu, zatem świeżych, mrożonych czy też puszkowanych wysokiej jakości, bez dodatku tłuszczu, soli, cukru lub innych środków.

Solaria uszkadzają skórę znacznie bardziej niż słońce. Powodują 3-krotny wzrost ryzyka czerniaka

Korzystanie z solariów jest powiązane z 3-krotnym wzrostem ryzyka rozwoju nowotworu skóry, czerniaka. Pomimo tego, że jest to wiedza powszechnie dostępna, wiele osób wciąż chodzi na solaria, a producenci łóżek do opalania i przemysł związany z solariami twierdzą, że stwarzane przez nie ryzyko nie jest większe, niż ryzyko naturalnego opalania się. Naukowcy z Northwestern University i University of California San Francisco opisali właśnie na łamach Science dokładny mechanizm działania solariów na skórę i wykazali, że na poziomie molekularnym solaria prowadzą do mutacji znacznie poważniejszych, niż promieniowanie słoneczne.

U osób korzystających z solariów nawet w zdrowo wyglądającej skórze, na obszarach bez żadnych znamion, znaleźliśmy zmiany DNA, które są prekursorami mutacji prowadzącymi do czerniaka. Nigdy wcześniej nie wykazano istnienia takich zmian, mówi główny autor badań, profesor Pedram Gerami.



Gerami od 20 lat leczy pacjentów z czerniakiem. W tym czasie zwrócił uwagę, że zgłasza się do niego nieproporcjonalnie dużo kobiet przed 50. rokiem życia, u których po raz kolejny wykryto czerniaka. Zaczął podejrzewać, że przyczyną może być korzystanie z solarium. Przeprowadził więc badania epidemiologiczne, w ramach których porównał 3000 osób korzystających z solariów z 3000 osób, które nigdy z nich nie korzystały. Już wstępna analiza wykazała, że wśród korzystających z solarium odsetek zachorowań na czerniaka wynosił 5,1%, podczas gdy wśród osób, które nigdy w solarium się nie opalały jest to 2,1%. Po uwzględnieniu wieku, płci, historii chorób w rodzinie i historii poparzeń słonecznych naukowcy stwierdzili, że korzystanie z solariów wiąże się z 2,85-krotnym wzrostem ryzyka czerniaka. Uczony i jego zespół zauważyli też, że u miłośników solarium guzy częściej pojawiały



się na osłoniętych częściach ciała – jak pośladki – co skłoniło ich do przypuszczeń, że solarium powoduje bardziej rozległe uszkodzenia DNA niż opalanie na słońcu.

Przeprowadzono więc szczegółowe sekwencjonowanie DNA melanocytów u trzech grup osób. Pierwszą stanowiło 11 pacjentów Gerami, którzy od dawna korzystali z solarium. W grupie drugiej znalazły się osoby dopasowane do grupy pierwszej pod względem wieku, płci i profilu ryzyka rozwoju nowotworów, które jednak nigdy nie korzystały z solarium. Grupa trzecia to 6 zmarłych osób, których próbki wzbogaciły grupę kontrolną.

Zwyczaje bożonarodzeniowe na świecie

Hiszpanie uwielbiają tradycję „Loteria de Navidad” czyli loterii świątecznej. Losy są sprzedawane już od października, a zwycięzcy cieszą się nie tylko nagrodami finansowymi, ale także sławą w mediach.

Na Słowacji popularny jest zwyczaj rzucania jedzeniem. Po wieczery wigilijnej ludzie podnoszą talerze z resztkami jedzenia i rzucają nimi do ogniska. Wierzą, że to przynosi powodzenie.

W Gruzji zwyczaj pozostawiania przy stole dodatkowego nakrycia to nie tylko hołd dla nieobecnych, ale także wierzenie, że nieoczekiwany gość może być aniołem, sprawdzającym, czy dom jest pełen życzliwości.

W Caracas, stolicy Wenezueli, mieszkańcy obchodzą święta, jeżdżąc na rolkach do kościoła wczesnym rankiem. Jest to odmienna forma pasterki.

Na Islandii, w okresie Bożego Narodzenia, kolorową i nieco niezwykłą tradycję tworzą „Yule Lads” czyli świąteczne potwory. To grupa trzynastu postaci, które odwiedzają domy w dniach poprzedzających Wigilię. Co noc jeden z „Yule Lads” przynosi dzieciom prezenty lub psikusy, w zależności od ich zachowania.

W Czechach tradycją jest, że to nie Mikołaj, ale „Ježíšek” (Mały Jezus) przynosi prezenty w Wigilię. Czeši wyobrażają go sobie jako małego Jezusa z aureolą.

Więcej rodzin w Wielkiej Brytanii siadało przed telewizorem, by obejrzeć mowę królowej, niż uczęszczało do kościoła w dniu Bożego Narodzenia.

W Norwegii istnieje przekonanie, że w noc wigilijną czarownice i złe duchy wychodzą z ukrycia. Aby się przed nimi uchronić, Norwedzy mają zwyczaj chowania mioteł. Wierzono, że chowanie miotełek w tej nocy chroni domostwo przed złą magią.

A.Z.

KATERING u JANINY

Polska Tradycyjna Kuchnia na każdą okazję

Dania obiadowe
Sałatki, surówki
Przekąski
Desery



Tel. 203-870-5730

Trump i schyłek UE szansą dla Polski?

Zbliża się koniec 2025 roku, ale nie koniec zewsząd narastających problemów. Wydaje się, że najważniejszym wydarzeniem odchodzącego roku był ponowny wybór D.J. Trumpa na prezydenta Ameryki. Właśnie ta decyzja amerykańskich wyborców zachwiała mozolnie przez globalistów budowanym dotychczasowym porządkiem świata. Poprzednia administracja niedołężnego prezydenta Bidena współgrała z centrum glob banksterów w europejskim City of London. Ich niszczące suwerenność państw narodowych reformy doskonale widoczne na przykładzie UE wprowadzane przy użyciu wojny psychologicznej z ofensywą strachu przed chińskim wirusem C-19. Następnie niszczenie narodowych ekonomii dla nich ratunku przed zmianami klimatycznymi zniwelowały wpływ wyborców na ich własne rządy już podporządkowane nie wybieralnym biurokratom nadzorowanym przez ośrodki oligarchii globalistycznej w Brukseli i Londynie.

Oczywiście do tego dochodzi otwarcie granic i import afrykańskich i azjatyckich imigrantów zupełnie nie zainteresowanych integracją z zastanymi kulturami w państwach osiedlenia, żyjących z budżetu miejscowych podatników. To z kolei miało doprowadzić do dalszej destabilizacji państw narodowych, konfliktów kulturowych i religijnych i zwiększenia stanu zagrożenia, czyli umocnienie państwa policyjnego. Do tego istniejący globalistyczny układ modlił się jak żaby o deszcz o przedłużenie hojnie sponsorowanej wojny na Ukrainie, która pozwoliłaby jeszcze szybciej zintegrować straszone wizją inwazji rosyjskiej państwa europejskie w jedno wymarzone superpaństwo kierowane przez biurokratyczny specnaz z Brukseli.

Trump psuje globalistyczne plany

Problem w tym, że w Białym Domu ponownie pojawił się ten sam niezniszczalny bogatszy o zdobyte doświadczenia Trump otwarcie



zwalczający koncept rozwalający państwo dzięki imigracji, szydzący z fantazyjnej teorii globalnego ocieplenia, zdrowo podchodzący do przeciwieństw cyklicznych zmian klimatycznych, nawołujący do odbudowania prosperującej Ameryki i uparcie dążący do zakończenia wyniszczającej i niepotrzebnej wojny na Ukrainie. Już za pierwszej kadencji prezydent Trump nawoływał państwa europejskie o dofinansowanie własnych zdolności obronnych w ramach NATO i zaprzestanie finansowania zbrojeń putinowskiej

Rosji. Oczywiście to spotykało się z głupawymi uśmieszkami sponsorowanych "jentelektualistów" z europejskich rządów, którzy mówili, że ich na to nie stać przy rozdętych programach społecznych i kosztów na froncie walki ze zmianami klimatycznymi (odwrócony Don Kichot).

Elon Musk jest wściekły na biurokrację UE, która dołożyła mu \$160 mln kary za to, że jego platforma X nie przestrzega ostrych zasad cenzury wypowiedzi wprowadzonych

w podległych jej państwach. Musk w swoich wpisach na X ostrzega, że biurokratyczny potwór UE dusi wolność słowa i samą przyszłość suwerennych państw Europy i UE powinna zostać rozwiązana zanim doprowadzi do katastrofy.

Dokument Strategii Bezpieczeństwa Narodowego USA

Trump w opublikowanej nowej

Nie odnawiaj obecnej POLISY, zanim nie sprawdzisz naszej oferty!!!

Reprezentujemy Ubezpieczalnie:

Travelers
Metropolitan
Safeco
National Grange Mutual
Progressive
Kemper
National General Formely Tower
Dairyland
Foremost
American Modern
Quincy



Barbara Mrozik

- ★ Posiadamy SUPER ceny dla młodych kierowców
- ★ Nazbierałeś mandatów i szukasz taniego UBEZPIECZENIA?
- ★ Skontaktuj się z nami
- ★ Jesteśmy w stanie uaktywnić POLISĘ przez telefon



Posiadamy również atrakcyjne ceny polis na:

DOMY JEDNORODZINNE I WIELORODZINNE, BIZNESY ORAZ ŻYCIE

15 LAT doświadczenia w ubezpieczeniach
Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709
www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net

NOWA LOKALIZACJA → 244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460
Duży parking z tyłu budynku

Strategii Bezpieczeństwa Narodowego odnoszącej się do stanu aktualnych zagrożeń bardzo pesymistycznie ocenia "osiągnięcia" Unii Europejskiej, która swoją polityką prowadzi do upadku znaczenia Europy. Przypomina, że jeszcze w 1990 r. Europa miała 25% udział w światowym PKB, a teraz jedynie 14%. Stopniowo zgodnie z zasadami socjalizmu UE nie jest tak bardzo zainteresowana stworzeniem warunków dla prosperity własnych wyborców, ale zwiększeniem nad nimi kontroli, od ekonomicznej po coraz bardziej drastyczną cenzurę. Dodatkowo jej bezmyślna polityka migracyjna w ciągu następnych 20 lat kompletnie zniszczy Europę jaką znamy. Jednocześnie Trump komplementuje politykę państw środkowoeuropejskich i właśnie z nimi zamierza współpracować (Polska, Czechy, Słowacja, Węgry, kraje bałtyckie) oraz W.B. i Izrael. Zobaczymy, jak zareagują państwa Europy zachodniej, niemiecki parlament już uchwalił objęcie rejestracją w celach wojskowych Niemców od 18 roku życia.

W dokumencie nie pojawia się Rosja jako narastające zagrożenie dla interesów USA i światowego ładu. Więc za największe zagrożenie Trump uważa jednak komunistyczne (z kapitalistyczną wkładką) Chiny oraz chce zatrzymać budowę socjalistycznego totalitarnego superpaństwa w Europie, wyraźnie sponsorując ideę państw narodowych. Trump chce bardziej polegać na regionalnych związkach państw sojuszników z bardziej okrojonym udziałem Ameryki. Generalnie Trump widzi świat zdominowany przez trzy potęgi: USA, Chiny i Rosję, które mają obszary wspólne i własne sfery

wpływu.

Trump gardzi nihilistycznym komunizmem i socjalizmem, dążącym do kontroli i regulacji życia i aktywności swoich obywateli. Jego zadaniem jest stworzenie warunków do ekonomicznej prosperity, umocnienia, ochrony i zachowania tradycyjnej kultury, wolności i charakterów państw narodowych. Trump chce jak najszybciej doprowadzić do zatrzymania wojny na Ukrainie. Patrzy na nią przez pryzmat globalny, wojna ta jest niepotrzebna i pochłania zasoby finansowe i militarne niezbędne do zatrzymania coraz bardziej wojowniczych komunistycznych Chin. Dlatego Trump nawołuje aby Europa wreszcie wzięła odpowiedzialność za własne bezpieczeństwo, obiecując utrzymanie większej więzi z krajami Europy środkowo wschodniej, które prowadzą bardziej odpowiedzialną politykę. Faktycznie szefostwo UE przypomina dziś szalejącą korupcję na wierzuszce władzy na Ukrainie, co chwilę kogoś zamykają za korupcję, albo tenże ucieka do Izraela. Jednak najważniejsze dla Ameryki jest jej miękkie podbrzusze zgodnie z doktryną Monroe (1823 r.) ostrzegająca inne kraje przed ingerencją w sprawy Ameryk.

Trump, doktryna Monroe i Wenezuela

Dziś najbardziej głośną jest koncentracja amerykańskich sił (15,000 żołnierzy) u wybrzeży Wenezueli i kontrowersyjne likwidowanie szybkich łodzi pirackich transportujących narkotyki w kierunku USA. W lewicowych

mainstreamowych mediach wrze z groźbami ponownego impeachmentu Trumpa za zbrodnie wojenne. Prawda jest, że narkotyczne kartele używając chińskich komponentów produkują i przemycają do USA śmiertelne narkotyki, które rocznie powodują śmierć ok. 100,000 głównie młodych Amerykanów, o czym wiadomo od wielu lat.

Oczywiście lewicowe media rozpaczają nad brutalnym zatapianiem niewinnych rybaków na Morzu Karaibskim, przez US Navy. W rzeczywistości to nie są łodzie rybackie, ale szybkie łodzie profesjonalnych przemytników, które kosztują ok. \$500,000 pływające bez narodowych flag, dlatego jako łodzie pirackie nie są objęte międzynarodową ochroną. Trump prowadzi rozmowy z prezydentem Wenezueli Maduro, który pozostał u władzy wskutek oszustw wyborczych i teraz obiecuje ustąpić pod wygórowanymi warunkami odrzucanymi przez Trumpa. Oczywiście z bratnią pomocą lewicowemu Maduro (były kierowca autobusu), który jest następcą Hugo Chaveza przychodzą Rosja i Chiny przesyłając sprzęt militarny mający odstraszyć Trumpa. Ponoć Maduro chciałby zatrzymać \$200 milionów personalnego majątku i utrzymać kontrolę na wojskiem. Przypomnijmy, że Wenezuela to ongiś najbogatszy kraj południowej Ameryki z ogromnymi pokładami ropy, dziś pogrążony w biedzie.

Narasta chińskie zagrożenie

Chiny istotnie stają się bardziej ekspansywne choć same mają wiele

wewnętrznych problemów. Coraz więcej analityków wskazuje, że populacja 1,4 mld Chin jest skrzętnie podtrzymywanym mitem, a prawdziwa liczba ludności Chin waha się ok. 1 mld, co demografowie wyprowadzają z konsekwencji wieloletniej polityki "jednego dziecka". Chińczycy są też szybko starzejącym się społeczeństwem i mają większą populację powyżej 54 r. życia niż poniżej. Tak więc są społeczeństwem umierającym czego nie da się już odwrócić, zatrzymać. Według demografów obok Chin w podobnej sytuacji są Niemcy (średnia wieku 50 lat), Włochy, Korea Płd. i Japonia. Analitycy sądzą, że świadomość tej sytuacji prezydent Xi, może być mniej obliczalny.

Chiny nie tylko szybko się starzeją, ale również zadłużają. Rynek mieszkaniowy jest w kryzysie od 5 lat. Suma zadłużenia lokalnych samorządów osiągnęła 134 tryliony (po polsku bln.) juanów (\$18,9 trylionów) co wskazuje, że zadłużenie w stosunku do PKB przekracza 200% (w USA powyżej 100%) i chińskie zadłużenie jest nawet wyższe od japońskiego. Rząd Xi robi co może udzielając pożyczek i wypuszczając obligacje (10 trylionów juanów w tym roku) aby ratować sytuację. Gospodarka chińska rośnie w skali 3% rocznie (Yusuke Miura at think tank NLI Research Institute).

Trudno powiedzieć jakie rezultaty swoim postępowaniem osiągnie Trump. Na dziś widać, że podjął niesamowitą walkę na wielu otwartych frontach wewnętrznych i zewnętrznych i trudno powiedzieć, czy jego szerokie i odważne reformy się powiedą.

Jacek K. Matysiak, Kalifornia,
2025/12/09

A & M Chiropractic, LLC



Leczenie Nieinwazyjne

- Dyskopatii
- Bóli głowy
- Rwy kulszowej
- Zapalenia mięśni i stawów
- Urazów powypadkowych
- Urazów w pracy (Worker's compensation)
- Kontuzji i urazów sportowych
- Wad postawy u dzieci
- Bóli kręgosłupa w czasie ciąży

*Bezpłatna
konsultacja*



Dr. Anita & Dr. Maciek Kolodziejczak

160 West Street, Ste C
Cromwell, CT 06416

www.amchiro.com

Lekarze wraz z personelem mówią w języku polskim
Akceptujemy większość ubezpieczeń medycznych
jak również oferujemy dogodny plan płatności

860 - 398 - 5420

STAN FURNITURE

meble klasyczne i nowoczesne

Polski sklep meblowy

OTWARTY
w nowej lokalizacji
387 West Main St.
New Britain, CT 06053

Tel. 860-817-6225
superliving@sbcglobal.net



Wolność dzielenia się

Anna Rawska

Zrobiono dla niego wyjątek. Pochowany został w katakumbach katedry świętego Patryka na Manhattanie, choć był osobą świecką. Pierwszy taki przypadek w historii tego miejsca. W jakiś sposób podsumowuje to całe jego życie; miał szczęście do nietypowych sytuacji i szukał nieznanego wcześniej rozwiązań. Człowiek, jego zdaniem, stawał się wolny wtedy, gdy mógł robić coś dla innych.

Pierre Toussaint urodził się w 1766 roku na francuskiej wyspie Saint-Domingue, jako niewolnik, w domu swoich właścicieli. W domu tym pracowała jego prababcia, babcia i matka, Ursula. Prowadziły gospodarstwo, sprzątały i dbały o wygodę swoich właścicieli. Jacques i Marie Berard, mieli olbrzymią plantację trzciny cukrowej i setki pracujących przy jej uprawie niewolników. Tych domowych traktowali jednak inaczej. Jak przeważająca większość francuskich kolonistów, także i oni byli katolikami. Pierre, gdy podrośł, został nauczony czytania i pisanie i dostał pozwolenie do buszowania po bibliotece. Uwielbiał książki, a jego pan dawał mu lekcje religii i geografii, zapoznał go z historią starożytną, nauczył angielskiego. Nie była to sytuacja typowa, bo zazwyczaj starano się utrzymać niewolników w totalnej niewiedzy. Na Saint-Domingue-dzisiejsze Haiti- żyło w tym czasie już ponad 500 tysięcy niewolników, czyli około 90% populacji wyspy. Było jasne, że wcześniej czy później, może dojść do konfrontacji.

I tak się stało. Rodzina Berard postanowiła wyjechać, gdy tylko zaczęły się niepokoje. Zabrali ze sobą pięcioro swoich niewolników, w tym Pierre'a i jego siostrę, Rosalie, do Nowego Jorku, gdzie mieli się tymczasowo schronić. Zostali na zawsze.

W Nowym Jorku Pierre został wysłany na praktykę fryzjerską i szybko stał się jednym z najbardziej pożądanym fryzjerów. Jego klientki - bogate, modne damy z tzw. towarzystwa- były zachwycone sposobem, w jaki robił fryzury na bale i przyjęcia, kręcił loki, wplatał w nie kwiaty.

Czasem zdarza się przeczytać, że utrzymywał rodzinę swoich właścicieli przez wiele lat, gdy okazało się, że zbankrutowali. To prawda. Jednak wynikało to z określonej sytuacji. Był niewolnikiem, więc zgodnie z ówczesnym prawem, jego zarobki przysługiwały właścicielowi. Przyciągał jednak tak dużo klientek i tak bardzo był chwalony, że w drodze wyjątku dostał pozwolenie na zatrzymywanie części tego, co zarabiał. Formalnie patrząc, był własnością Berarda, a gdy ten zmarł, przeszedł na własność jego żony. Plantacja przepadła. Mąż nie żył. Marie zostały długie do spłacenia.... zgodnie z zapisem w testamencie, Pierre uzyskał wolność dopiero po jej śmierci. Miał wtedy 40 lat. I pieniądze.

Człowiek ten nigdy nie zetknął się z niewolnictwem w najgorszej postaci. Był- w porównaniu do innych- traktowany w sposób uprzywilejowany. A jednak, gdy stał się wolnym

człowiekiem, przybrał nazwisko Toussaint - tak nazywał się przywódca rewolucji na Haiti- i przez całą resztę swojego życia, na różne sposoby, pomagał ludziom nie tylko wydostać się z niewoli, ale i żyć w wolnym świecie.

Sytuacja społeczna wyzwolenców w tamtych czasach była skomplikowana- i to w obydwu środowiskach i w każdym aspekcie życia. Niewolnikowi, który sam się wykupił lub został wykupiony, było trudno znaleźć pracę i to akurat nie uległo poprawie także wtedy, gdy w 1827 stan Nowy Jork, jako pierwszy w US, ogłosił całkowitą abolicję. Niewolnicy mieszkający w mieście, to była najczęściej służba domowa, lokaje, pokojówki, ogrodnicy. Część zostawała u swoich byłych właścicieli- na różnych warunkach- część szukała zatrudnienia w restauracjach, hotelach, na dworcach i w innych usługach- i nikt nie miał zamiaru im płacić. Niepisana umowa mówiła, że klienci mają im dawać drobne opłaty. Tak się zaczęła era napiwków. Po wojnie secesyjnej zwyczaj ten rozprzestrzenił się, objął wszystkie stany, ugruntował i trzeba było całych pokoleń, żeby to zmienić. Restauracja „bez napiwków“, z pełnym wynagrodzeniem dla pracowników, ogłosiła ten fakt ledwie kilka dni temu, w Denver. Jej właścicielami są twórcy „South Park“.

Pierre nie kwestionował tego systemu. Starał się natomiast przygotować każdego wykupionego niewolnika do poruszania się w nowych realiach. Ludzie ci, szczególnie pracujący jako służba w bogatych domach, często byli przyuczani od dziecka do wykonywania prostych zadań- i nic poza tym. Usiłował pokazać im, że wolność, to także branie odpowiedzialności za siebie i innych, wytyczanie, planowanie.

Na początek, wykupił z niewoli kilka osób, w tym swoją przyszłą żonę Juliette i siostrę Rosalie oraz jej męża.

Przez cztery lata, ograniczając swoje potrzeby i pracując w sensie dosłownym od rana do nocy, nabyli duży dom. Założyli w nim najpierw przytulisko dla uciekinierów z Haiti, potem sierociniec i szkołę w której dzieci uczyły się rzemiosła. Zorganizowali tam również biuro kredytowe i agencję pośrednictwa pracy. Pierre i Juliette pomogli też ufundować pierwszą w Nowym Jorku katolicką szkołę dla czarnoskórych dzieci.

Ich rodziny nie ominęło jednak jedno z przekleństw tamtych czasów. Rosalie i jej mąż zmarli na gruźlicę. Pierre i Juliette zaadoptowali ich córkę. Eufemia chodziła do szkoły dla czarnoskórych dziewcząt, uczyła się muzyki i francuskiego, pisała świetne wypracowania. Zmarła na gruźlicę tuż po skończeniu 14 lat.

Została pochowana na cmentarzu przy St. Patrick's Old Cathedral. Stało się to możliwe, bo Pierre od wielu lat, od czasu, gdy powstał pomysł budowy katedry, był w tę inicjatywę zaangażowany. Dawał swoje pieniądze, namawiał innych, organizował zbiórki. Uważał,



Pierre Toussaint -pierwszy z prawej- został uwieczniony na najnowszym muralu w środku St. Patrick's Cathedral przy 5th Avenue

że dzielenie się wszystkim, co się ma z innymi, to ogromny przywilej wolnego człowieka. Symbol samostanowienia. Natomiast możliwość udziału w budowaniu kościoła, z którego będzie korzystać cała społeczność, była jego sposobem okazania wdzięczności.

Świat dookoła niego był jednak, jaki był. Kiedy w dniu inauguracji wszedł do katedry, z Juliette w odświętnej sukience i we fryzurze, którą sam jej zrobił i skierowali się do pierwszych rzędów, najpierw rozległy się głośnie szept, a potem wprost i głośno zostali wyproszeni. Bez słowa odwrócili się i wyszli. W czasie tego marszu do wyjścia, który pewnie nie był łatwy, zobaczył ich i rozpoznał ktoś, kto współpracował z Pierre w Komitecie budowy i przy akcjach charytatywnych, wybiegł, przeprosił i eskortował do miejsc honorowych.

Dwadzieścia lat młodsza od męża Juliette, zmarła pierwsza. Została pochowana obok Eufemii. Pierre żył jeszcze trzy lata- robiąc dokładnie to samo, co robił zawsze; pracował, zbierał pieniądze, wydawał je na następną akcję pomocową. Miał 87 lat.

Co myślał, jak ogarniał realia, można prześledzić w jego korespondencji. Listy te, do żony i córki, ale też do prominentnych nowojorczyków z którymi korespondował w sprawie budowy katedry, nowych fryzur, finansów i rozmyślań o życiu, są poza wszystkim znakomitą materialem do poznania tamtych czasów, od wglądu w problemy nastolatka, do pojmowania wiary. Wszystkie można znaleźć w NYPL.



Silver Key Realty

Anna Prusko
Broker
REB. 0792186

Tel. 203 906 2494

**Kupno i sprzedaż nieruchomości,
wynajem mieszkań w Stanie Connecticut**

*Błogosławionych, Zdrowych i
Pogodnych Świąt
BOŻEGO NARODZENIA*

*oraz
Szczęśliwego Nowego Roku 2026*

*życzy
Edyta i Paweł Kułak
wraz z rodziną*

**KATERING u Edyty
Tradycyjna Polska Kuchnia**

203 224 9470

*„Na nadchodzące, radosne Świąta
i zbliżający się Nowy Rok,
niechaj Chrystusa siła niepojęta
rozjaśni każdy życia mrok.”*

Radosnych Świąt Bożego Narodzenia

Wszystkim członkom chóru
im. Św. Faustyny, Grupy pasyjnej
MOC i SIŁA, Kapłanom
i całej wspólnocie parafialnej
z kościoła św. Michała Archaniola
w Bridgeport

życzy

Ewa Kamińska z mężem Andrzejem
oraz córką Andreeą & Greg and Leon Christopher



**Koleżankom i Kolegom Weteranom
ich Rodzinom oraz całej POLONII**

*Radosnych Świąt
Narodzenia Pańskiego,
pomyślnego Nowego Roku,
a także wielu miłych chwil
spędzonych w gronie
najbliższych.*

życzy

**Zarząd Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej
PLACÓWKA 24 w Bridgeport**

*„W ten wigilijny dzień zaśnieżony,
kiedy w kościele uderzą dzwony,
przyjmijcie gorące życzenia radości,
zdrowia i pomyślności”*

życzy

Bożena, Marek i Mateusz Czapka

Merry Christmas

*W ten świąteczny czas życzymy
pięknych chwil spędzonych
z bliskimi oraz cichej radości,
która ogrzewa serca.*

*Dziękujemy, że towarzyszyacie nam
przez cały rok.*

*Niech Nowy Rok przyniesie Wam zdrowie
, pomyślność i wiele dobrych chwil.*

**Wszystkim Klientom oraz całej
Polonii**

Europal Deli

**życzą Właściciele i Personel
Obsługi**

354 Main Street
Ansonia, CT. 06401
203-735-5350

GODZINY OTWARCIA W DNI ŚWIĄTECZNE:

20 GRUDNIA	8am – 6pm
21 GRUDNIA	9am – 2pm
22 GRUDNIA	9am – 7pm
23 GRUDNIA	9am – 7pm
24 GRUDNIA	8am – 2pm
25 - 26 GRUDNIA	nieczynny
27 GRUDNIA	8am – 5pm
28 GRUDNIA	9am – 1pm
29 GRUDNIA	9am – 5pm
30 GRUDNIA	9am – 7pm
31 GRUDNIA	9am – 5pm
1 STYCZNIA	nieczynny
2 STYCZNIA	9am – 7pm
3 STYCZNIA	8am – 6pm

**Drodzy Uczniowie Polskiej Szkoły Sobotniej
w Derby, Szanowni Rodzice
oraz Przyjaciele naszej Szkoły,**

*W tym wyjątkowym czasie Świąt Bożego Narodzenia
życzymy Wam ciepła, które rozświetla codzienność,
oraz bliskości, która daje siłę.*

*Niech te święta przyniosą spokój serc,
radość wspólnych chwil i piękne, rodzinne wzruszenia.*

*A Nowy Rok niech obdarzy Was zdrowiem,
nadzieją i odwagą do spełniania marzeń
zarówno tych wielkich, jak i tych zupełnie cichych.*

**Z serdeczną wdzięcznością i życzliwością
Grono Pedagogiczne i Zarząd**



FIL'S

EUROPEAN GROCERIES & MEAT PRODUCTS

Wszystkim Klientom składamy serdeczne życzenia zdrowych i wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego 2025 Roku!!!!

34 Shunpike Road
Cromwell, CT 06416
Tel. (860) 635-5503



„CHAMELEON”
European Skin, Hair and Nail Care
200 Ferry Blvd.
Stratford, CT 06615
Tel. 203 375 1747

Godziny otwarcia
Wtorek 9AM - 5PM, Środa - Czwartek 9AM - 7PM
Piątek 9AM - 5 PM, Sobota 8AM - 4PM
NIEDZIELA i PONIEDZIAŁEK - ZAMKNIĘTE

Prosze pytać o Rite

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU



WESOŁYCH ŚWIĄT

Gwiazdki najjaśniejszej,
choinki najpiękniejszej.
Prezentów wymarzonych,
świąt mile spędzonych.
Karnawału szalonego
i Nowego Roku
bardzo udanego.

życzą
Właściciele LASOWIAK DELI
wraz z personelem obsługi



FROM THE HEART HOME CARE LLC

300 New Britain Rd., Berlin, CT 06037
tel. 860-882-4623
EMAIL: fromtheheartcllc@att.net
WWW.FROMTHEHEARTHOMECARE.ORG

Nasza agencja oferuje doskonałą i niedrogą opiekę w twoim domu

Oferujemy opiekę w zakresie pomocy pielęgniarstwiej CNA

PCA	Opieka nocą
HHA	Opieka całodobowa
CHORE	Opieka tymczasowa
Adult Family Living	Opieka na godziny (pół etatu i cały etat)

Akceptujemy pacjentów z Title 19
Akceptujemy Long/short Term Care Insurance
(ubezpieczenie długoterminowe oraz płatności z kont prywatnych)

lic. HCA.0000796

POLISH DELI, BAKERY AND GROCERY

LASOWIAK DELI

w Bridgeport & Derby

ARTYKUŁY SPOŻYWCZE PROSTO Z POLSKI
Codziennie świeże dostawy. Nowe gatunki wędlin i kielbas!!!

Wędliny, kielbasy, przetwory mleczne,
świeże pieczywo, gołąbki, pierogi
Ciasta i słodczyce świąteczne
Napoje i artykuły spożywcze
Duży wybór ziół, leków i kosmetyków
Prasa oraz tygodniki polskie

ZAPRASZAMY NA ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNE ZAKUPY

SKLEPY CZYNNE:
WTOREK-ŚRODA 10:00AM-7:00PM, CZWARTEK 9:00AM-7:30PM
PIĄTEK-9:00AM-8:00PM, SOBOTA-9:00AM-5:00PM

GODZINY OTWARCIA W OKRESIE ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNYM

20.XII.Sob. 9AM-5PM	29.XII. PONIEDZIAŁEK 10AM - 7:00PM
21.XII.Ndz.. 9AM-3PM	30.XII. WTOREK 9AM - 7:00PM
22.XII.Pon.. 9AM-7PM	31.XII. ŚRODA 9AM - 3:00PM
23.XII.Wt.. 9AM-7PM	01.01.2026 CZWARTEK - Zamknięte
24.XII.Śr. 8AM-2PM	01.02.2026 PIĄTEK - Zamknięte
25.XII.CZWARTEK Zamknięte	01.03.2026.SOBOTA 9AM-5PM
26.XII.PIĄTEK Zamknięte	01.04.2-26 NIEDZIELA - Zamknięte
27.XII.SOBOTA 9AM-5PM	01.05.2026 Poniedziałek - Zamknięte
28.XII.NIEDZIELA Zamknięte	01.06.2026 - Wtorek - 9AM - 7PM

BRIDGEPORT, 2171 BOSTON AVENUE ||| DERBY, 63 DERBY AVE /obok polskiego kościoła/
TEL. 203 330 0733 ||| TEL. 203 735 1717



UNICORN

Polish Bakery & Deli

W tym szczególnym okresie Świąt Bożego Narodzenia życzymy wszystkim klientom spokojnych i rodzinnych świąt oraz szczęśliwego Nowego Roku!

GODZINY OTWARCIA

Wtorek-Piątek	7AM-5PM
Sobota	7AM-3PM
Niedziela	8AM-1PM



Oferujemy

- polskie pieczywo prosto z pieca
- ciasta
- ciasteczka
- inne smakołyki oraz produkty z Polski i Europy



378 Kelly Rd, Vernon, CT 06066
contact@unicornbakery.com
 (860) 645-7322

POLISH HELPING HANDS



Zdrowych i radosnych
 Świąt Bożego Narodzenia
 oraz
 Szczęśliwego 2026 Roku!!!!



Zapewniamy bardzo dobre warunki pracy!

ZAJMUJEMY SIĘ OPIEKĄ NAD OSOBAMI STARSZYMİ.
 WIĘC JEŚLI TO JEST TWOIM POWOŁANIEM, PRZYJDŹ DO NAS.

15 New Britain Ave,
 Unionville, CT06085

TEL. 860-404-0499

Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku!

Serdecznie dziękujemy za dotychczasową współpracę!
Życzymy radosnych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia, spędzonych w rodzinnej atmosferze, oraz wiele miłych chwil w nadchodzącym Nowym Roku!

1 Farmington Ave.
New Britain, CT 06053
860-505-0816

Auto One LLC

- ✓ Szeroki Zasięg Usług Dla Seniorów i Nie Tylko!
- ✓ Jesteśmy tutaj, aby Ci pomóc znaleźć najlepsze rozwiązanie dla Twoich potrzeb! Potrzebujesz pomocy?
- ✓ Nie Czekaj, Zadzwoń Lub Odwiedź Nasze Biuro Dziś!

DARMOWA KONSULTACJA



**195 West Main St.
New Britain, CT**

Poniedziałek – piątek: 9am–4pm
przerwa na lunch: 12 – 12:30pm
soboty: tylko umówione wizyty



**360 #5 North Main St.
Southington, CT**
Tylko umówione wizyty



(203) 699-2611

raymondseiorplanning@gmail.com
raymondseiorplanning.com



RAYMOND
SENIOR PLANNING



NICOLE

BEATA

KASIA

**Beata Raymond – licencjonowana agentka
ubezpieczeń Medicare na stany CT, MA, NY, SC, FL**

- ✓ Zapisy do programu ubezpieczenia zdrowotnego dla seniorów Medicare składanie wniosków o państwową emeryturę (Social Security)
- ✓ pomoc w wyborze odpowiedniego planu Medicare
- ✓ zapisy do programu Medicaid (Stanowa pomoc dla seniorów z niskimi dochodami)
- ✓ ubezpieczenia zdrowotne przez Access Health (Obama Care)
- ✓ dodatkowe plany ubezpieczeń (Dentysta, Ekstra pokrycie na leki, zabiegi, itp.)
- ✓ indywidualne plany 401K, IRA, Annuity, Life Insurance,

We do not offer every plan available in your area. Currently we represent 10 organizations which offer 62 products in your area. Please contact Medicare.gov, 1-800-MEDICARE, or your local State Health Insurance Program (SHIP) to get information on all of your options.

Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia
oraz samych radosnych chwil w nadchodzącym roku 2026
Sympatykom sportu oraz całej Polonii



życzy Zofia Więciorkowska z Rodziną

Niech magiczna noc
Wigilijnego Wieczoru
Przyniesie spokój i radość.
Niech każda chwila Świąt
Bożego Narodzenia
Żyje własnym pięknem,
A Nowy Rok 2026 obdaruje
Pomyślnością i szczęściem.

Wesołych Świąt! życzą
właściciele Bałtyk Deli wraz z personelem obsługi

POLDAREX

w New Britain zaprasza na zakupy

57 ROZCHNICA

Wszystkim klientom życzymy
zdrowych i wesołych Świąt
Bożego Narodzenia oraz
szczęśliwego Nowego Roku!



WYSYŁKA PACZEK
DO POLSKI I
INNYCH KRAJÓW

GODZINY OTWARCIA
PON-PT. 9AM-6PM
SOBOTA 9AM-4PM
NIEDZIELA NIECZYNNE

**BOGATY
ASORTYMENT KARTEK
UPOMINKI OKAZYJNE
TOWARY Z POLSKI
ZIOŁA I HERBATY**

102 Broad Street
New Britain, CT 06053

tel. 860-225-9275
email: Poldarex@comcast.net

POLSKIE DELIKATESY BALTYK DELI

POLECAMY: Produkty mięsne, przetwory mleczne, pieczywo

Garmażeria
Pierogi, gołąbki
Ciasta i słodycze
Napoje i artykuły spożywcze
Zioła i kosmetyki
Duży wybór polskiego piwa
Polska prasa

Wysyłamy paczki do EUROPY

U NAS MOŻESZ ZAMÓWIĆ:

- koszyk świąteczny
- Talerz z wędliną
- Talerz z ciastem

Przyjmujemy również zamówienia na:

KARPIA I PSTRĄGA tylko do 14 GRUDNIA!!!

DUŻY WYBÓR ŚWIĄTECZNYCH SŁODYCZY

ZAPRASZAMY NA ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNE ZAKUPY

GODZINY OTWARCIA W OKRESIE ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNYM

12/20/25 Sob.	8AM - 3PM	01.02.2025 Pt.	8AM - 6PM
12/21/25 Nd.	9AM - 2PM	01.03.2025 So.	8AM - 3PM
12/22/25 Pon.	8AM - 6PM		
12/23/25 Wt.	8AM - 6PM		
12/24/25 Śr.	8AM - 2PM		
12/25/26/2025 Czw. - Pt.	ZAMKNIĘTE		
12/27/25 So.	8AM-3PM		
12/28/29/2025 Nd. - Pon.	ZAMKNIĘTE		
12/30/25 Wt.	8AM - 3PM		
12/31/25 Śr.	8AM - 2PM		
01/01/2026 Czw.	ZAMKNIĘTE		



STATION HOUSE SQUARE

2505 MAIN ST. STRATFORD, CT 06615

TEL. 203 386 9400

SKLEP CZYNNY:

WTOREK - ŚRODA - CZWARTEK - PIĄTEK 8:00AM - 6:00PM
SOBOTA 8:00AM-3:00PM



Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
przepełnionych spokojem,
miłością i rodzinnym ciepłem
oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2026
Uczniom, Rodzicom, Nauczycielom, Absolwentom,
Sponsorom, Sympatykom oraz
Duchowieństwu Parafii
Hoły Name of Jesus w Stamford

życzy
Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, Zarząd i Rada Rodziców
Polskiej Szkoły Sobotniej
im. A. Mickiewicza w Stamford



Taka noc przypada tylko raz do roku,
Przynosi radość i niebiański Pokój
Dzieciątko małe w żłóbku już leży
Kto tylko może, do niego bieży.
W miłości, szczęściu i pomyślności
życzymy Wam roku pełnego radości.

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2026

życzy

Klub Biały Orzeł

w Bridgeport



1894 - 131 LAT W SŁUŻBIE POLONII - 2025



życzy

ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA "POLANIE" z BRIDGEPORT



LUCKY DISCOUNT LIQUOR

Next to - w sąsiedztwie C Town Supermarket and Lasowiak Deli

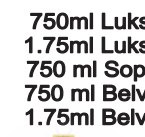


1.75ml Sobieski 80° 22.99+
1 litr Sobieski 80° 16.99+
750ml Sobieski 80° 13.99+
750ml Dalkowski Chocotella Liq. 16.99+

Padarewski Polish Vodka 20.99
750 ml Tangueray Sterling Vodka 16.99+
750 ml Żoładkowa Gorzka Orange 18.99+
750 ml Żubrówka Bison 30.99+



1 litr Zalewkowa Gorzka 18.99+
750 Nalewka Lwowska/Cherry Liqueur 16.99+
750 ml Śliwowica - Plum 16.99+
1.75ml Soplica 23.99+
750 ml Advocat 18.99+



750ml Luksusowa 14.99+
1.75ml Luksusowa 26.99+
750 ml Soplica all flavors 15.99+
750 ml Belvedere (Reg&Fla) 29.99+
1.75ml Belvedere (Reg&Fla) 54.99+



1.75ml Finlandia 29.99+
750ml Finlandia 18.99+
750ml Ciroc all flavor 31.99+
1.75 ml Ciroc all flavor 52.99+



750ml Becherovka 30.99+
750ml JW Red Label 24.99+
11litr JW Red Label 31.99+
1.75ml JW Red Label 36.99+



750ml JW Double Black Label 36.99+
750ml JW Black Label 33.99+
750ml Chopin Vodka 30.99+
oraz wiele innych gatunków alkoholi i win

1.75 ml Spirytus Rektyfikowany 49.99+
Rectified Spirit
750 ml Spirytus Rektyfikowany 24.99+
Rectified Spirit
Bocian Vodka 19.99+
Bocian Premium Vodka 20.99+
Bocian Cherry&Black Current 19.99+
750ml Wisniowka - 80 Cherry Liqueur 14.99+
750ml Wiśniak - 70 Cherry Liqueur 12.99+
750ml Nuen Wisniowka 100proof 14.99+
750ml R.Jelinc Plum Brandy Honey 34.99+
750ml RJ Gold Plum Brandy Slivovitz 10 yrs 45.99+
750ml RJ Plum Brandy Slivovitz 5 yrs 29.99+
750ml Nalewka Bab(Wherry, Honey, Peach, Raspberry) 16.99+
Kagor Red Desert Wine 10.99
Benediktiner Beer 4 pk 7.99
Zetecy Lezak Beer 4 pk 7.99

We carry Import & Domestic Lique & Beer & Wine
Posiadamy również w sprzedaży importowane i krajowe
alkohole, piwo i wino

KAŻDEGO DNIA SPECJALNE PROMOCYJNE CENY!!!

Zapraszamy na ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNE zakupy
MERRY CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR!!!

Sklep czynny od Poniedziałku do Niedzieli

Pon.-Sob. - 10:00AM - 10:00PM, Niedziela 10:00AM- 6:00PM

Tel. 203 378 4000

330 Boston Avenue, Stratford, CT 06614

We carry following Polish Beer
mamy w sprzedaży Polskie Piwo

Kozel Lezak
Kozel Cerny
Boss Beer
Prazubr
Okocim
Żywiec
Tyskie
Perla
Zubr
Tatra
Bojan
Luzak
Warka
Amber
Debowe
Lezansk
Łomża 4pk can
Zagloba Premium
Burgkopf pineapple
Burgkopf grapefruit
Black Boss Porter94





Wesołych Świąt

Na Święta Bożego Narodzenia
oraz na nadchodzący Nowy Rok 2026
dużo radości i dobroci od ludzi,
szczęścia rodzinnego oraz niosącego pokój
i błogosławieństwa Bożego Dzieciny
życzą całej POLONII

Małgorzata i Cezary Murawski
z personelem obsługi



*"Najserdeczniejsze życzenia
Cudownych świąt Bożego Narodzenia,
Ciepła i wielkiej radości,
Miłych oraz hojnych gości,
Pod choinką dużo prezentów,
A w Waszych sercach wiele sentymentów."*

*Samych radosnych dni
w nadchodzącym roku 2026
rodzinie, znajomym oraz Polonii*

życzy
BARBARA I PAWEŁ MROZIK
wraz z DZIEĆMI

LISCIO'S MEAT LAND

Zaprasza na zakupy





Polska i węgierska kielbasa własnego wyrobu
Oferujemy duży wybór świeżego mięsa
/schab, żeberka, łopatka, mielonka/
Kaszanka własnego wyrobu
Surowa i wędzona szynka
Gołąbki

Produkty polskie
Produkty amerykańskie
Produkty wschodnio - europejskie
Polska sałatka jarzynowa własnego wyrobu
oraz wiele innych produktów spożywczych

Zapraszamy Polonię na świąteczno-noworoczne zakupy

Sklep otwarty: Poniedziałek - Środa - Piątek 8:00AM - 6:00PM,
Wtorek - Czwartek - Sobota 8:00AM - 4:00PM

Bridgeport, 541 Broadbridge Road, Tel. 203-372-2264
/ Naprzeciw sklepu ogrodniczego Treeland /

Katrina's TRAVEL LLC

KATARZYNA ZAMBRZYCKI
notariusz publiczny

**ZAPRASZAMY DO SKORZYSTANIA
Z NASZYCH WYJĄTKOWYCH OFERT**

**all-inclusive
vacations to
Caribbean & Mexico**

Wesołych Świąt oraz Szczęśliwego Nowego Roku!



860-508-2491 @ sunnyallinclusivevacations@gmail.com 193 Merigold Dr. New Britain, CT 06053

REPREZENTACJA przed IRS'em w języku polskim

AUDYTY - BŁĘDNE NALICZANIA - WINDYKACJE - ZAJĘCIA MAJĄTKU

Barbara Mrozik, EA - Enrolled Agent
Rozmawiam po Polsku

Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej
przez amerykański URZĄD SKARBOWY

203 301 0555 biuro, 203 515 5709 cell, email: mgrouptax@gmail.com

Potrzebujesz pomocy zadzwoń! Samemu nie podejmuj walki z IRS!




SKLEP MONOPOLOWY DISCOUNT

#1 PACKAGE STORE

Zniżki
na imprezy
okolicznościowe

WSZYSTKIM KLIENTOM ŻYCZYMY WESOŁYCH
ŚWIAT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

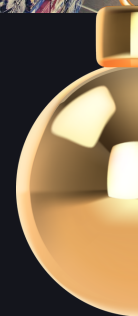


*Wspieraj
polski
biznes*

112 Broad Street, New Britain CT 06053

860.223.7736

packagestore1@yahoo.com



ADAM'S

POLISH FOODS

POLSKIE DELIKATESY W VERNON, CT

Zapraszamy na świąteczne zakupy!

Najlepsze kanapki w okolicy!

POLECAMY

- szeroki asortyment produktów spożywczych z Polski, Niemiec, Węgier, Jugosławii, Łotwy oraz innych krajów
- Polskie wędliny, kielbasy, sery i produkty garmazeryjne
- ciasta, pieczywa oraz wypieki i upominki
- piwa z Polski oraz całej Europy

**GODZNY
OTWARCIA**

**WTOREK-PIĄTEK
10AM-6PM**

**SOBOTA
9AM-5PM**

**NIEDZIELA
10AM-2PM**



205 Talcottville Rd., Veron Rockville, CT 06066

tel. 860-871-6080 fax.860-896-5787

WESOŁYCH ŚWIĄT I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU DLA WSZYSTKICH KLINTÓW!

Nowojorska mieszkanka

W opracowaniu Anny Rawskiej

* Od ponad czterdziestu lat New York Park Conservancy urządza wystawę świątecznych wieńców. Robią je artyści, pracownicy parków i ogólnie każdy, kto ma kreatywny pomysł na wykonanie tej dekoracji. Tegoroczne wieńce zaskakują różnorodnością i tematyki i materiałów z których zostały zrobione; makaron, muszle, obwoluty książek, felga i solniczki, okazuje się, że dosłownie wszystko może zamienić się, przy odrobinie inwencji, w ciekawą ozdobę, która w dodatku jest osobista i pokazuje emocje, lub poglądy osoby, która ją stworzyła.

Wystawa trwa do 2 stycznia 2026. Galeria Arsenal- 830 5th Ave- jest czynna w dni robocze od 10 AM-5 PM.

* 1 stycznia odbędzie się zaprzysiężenie 111 burmistrza NYC. Każdy kolejny, ma swój własny scenariusz tej uroczystości. Np. Eric Adams złożył przysięgę w czasie Sylwestra na Times Square. Użył rodzinnej Biblii i trzymał zdjęcie swojej matki, a obok niego stali inni członkowie rodziny. Bill de Blasio, gdy obejmował urząd drugi raz, składał przysięgę na schodach City Hall. Zwyczajowo, oprócz uroczystości głównej, odbywają się mniejsze, w poszczególnych dzielnicach. Co wybierze nowy burmistrz jeszcze nie wiadomo. Zmienił natomiast zdanie, co do miejsca zamieszkania. Miał zostać w „one bedroom” apartamencie w Queens, jednak zamieszka wraz z żoną w Gracie Mansion, na Upper East Side. Jako motyw podał względy bezpieczeństwa. Decyzja ta wywołała oczywiście burzliwe dyskusje; dla jednych jest to dowód odejścia od ideałów, inni chwalą odpowiedzialność. Willa Gracie Mansion jest chroniona bez względu na to, czy burmistrz w niej mieszka, czy nie, a dodatkowo potrzebna by była ochrona mieszkania w gęsto zaludnionym budynku. Siedziba nowojorskich burmistrzów, zapisana miastu w testamencie, została wyremontowana w latach, gdy burmistrzem był M. Bloomberg, który w niej nie mieszkał. Cały parter zajmują pomieszczenia gospodarcze, biurowe i przystosowane do przyjmowania wizyt. Część prywatna jest o wiele mniejsza.



Choinka w budynku Arsenal

* W The New York Historical wystawa obrazów pokazujących Nowy Jork. Różne czasy, różni artyści i techniki, ten sam temat. Widać dzięki temu zmiany, jakie na przestrzeni lat zachodziły w mieście. Niektóre obrazy mają znaczenie dodatkowe; namalowane na nich miejsca nigdy nie były sfotografowane, jest to więc jedyna dostępna dokumentacja historyczna. Wędrownka w czasie. Wszystkie pokazane na wystawie „New York, New York” obrazy należą do kolekcji Ellie and Sarah Hirschfeld, którzy obiecali przekazać je w darze dla tej instytucji. Jest to już druga wystawa stworzona z ich kolekcji. Poprzednia zawierała obrazy pokazujące sceny z życia mieszkańców i ważne momenty historyczne.

* Jak co roku, 9 grudnia, fani muzyki Lennona zbierają się na Strawberry Fields w rocznicę zamachu na niego. Przez cały dzień i większość część nocy trwa tam jam-session, palą się świece, kadzidła, medalion zasłany jest kartkami i zdjęciami. Grają i śpiewają zarówno amatorzy, jak-od czasu do czasu- profesjonalni muzycy, którzy mieszkają lub pracują w pobliżu. Kiedyś przychodzili na te koncerty setki ludzi, ale- jak powiedział jeden z uczestników:

- przychodzi nas coraz mniej, bo jest nas coraz mniej, starzejemy się, trudno w to uwierzyć, ale John miałby dziś 85 lat, a został zamordowany dokładnie 45 lat temu, co daje 16425 dni dobrych i złych. Inny dodał: przychodzę, bo dla mnie to rodzaj protestu przeciwko przemocy i ludzkiej bezmyślności.

* 22 grudnia, o 1.45 w Saint Patrick Cathedral przy 5th Avenue, ostatni w tym roku występ chóru szkolnego. Następny odbędzie się 29 stycznia. Wstęp wolny.

* W każdą środę, o 4.30PM- Frick Collection oferuje bezpłatne spotkania z pracownikami tego muzeum, którzy w przystępny sposób opowiadają o historii powstania kolekcji, budynku i rodziny założycieli. Są to niezwykle ciekawe gawędy nastawione na pokazanie, jak rodzinny dom został zamieniony na jedno z najpopularniejszych muzeów świata. Także w środy Frick



Wieniec zrobiony z makaronów różnego typu

oferuje bilety wstępu w systemie „pay-what-you-wish“- od 1.30- 5-30 PM. Niewielka ilość z tych biletów jest dostępna via internet- i wtedy wchodzi się bez kolejki. Jak się nie uda, trzeba niestety trochę postać, pierwsi chętni zjawiają się już koło południa, choć w zimne dni może być lepiej.



Wnętrze odrestaurowanego budynku Frick Collection



Felga i światła samochodowe jako wieniec świąteczny



W galeriach z dziełami sztuki we Frick Collection nie można robić zdjęć, jest to możliwe jedynie w wyznaczonych miejscach

* Wishing Wall na Times Square czynny będzie do 28 grudnia. Życzenia i marzenia na przyszły rok można tam wypisać osobiście, od 11AM-8PM, każdego dnia oprócz 25 grudnia, na specjalnych, bardzo cienkich, kolorowych bibułkach, które zostaną wystrzelone w czasie obchodów sylwestrowych tuż po północy. Ale można też zrobić to via internet, na stronie: <https://www.timessquarenyc.org/nye/wishing-wall> Wolontariusze przepiszą każde życzenie- i trzeba mieć nadzieję, że się spełnią!

Zofia Więciorkowska sportowcem 35 lecia PZLAM

Polski Związek Lekkiej Atletyki Masters

Zofia Więciorkowska

Polski Związek Lekkiej Atletyki Masters świętuje jubileusz 35. lecia. Z dumą możemy mówić o naszych osiągnięciach. Zaczynaliśmy w 1991 roku od Halowych Mistrzostw Polski w Grudniadzu w 21 osobowej obsadzie, a w 2019 roku z wielkim sukcesem sportowym zorganizowaliśmy Halowe Mistrzostwa Świata w rekordowej obsadzie 4 345 zawodników. W tym czasie w mistrzostwach Polski na hali i stadionach wystartowało powyżej 20 tysięcy zawodników. W mistrzostwach Europy i świata ponad 6 tysięcy, w których zdobyliśmy 2 536 medali. Jako jedyni na świecie, w ciągu jednej dekady, zorganizowaliśmy po dwie edycje Halowych Mistrzostw Europy i Świata. I to nie koniec.

W przyszłym roku, ponownie w Toruniu odbędą się Halowe Mistrzostwa Europy. Ten ogromny sukces to nasze wspólne dzieło. Dzieło ludzi którzy kochają sport, a szczególnie lekkoatletykę. Ludzi, którzy z pasją angażują się w organizację zawodów, startują w nich i mobilizują innych do podjęcia treningów i współzawodnictwa sportowego.

Zosiu, takim CZŁOWIEKIEM jesteś TY. Dziękuję Ci za Twoje zaangażowanie i wspaniałe osiągnięcia sportowe o których świadczą 34 zdobyte medale, w tym aż 18 złotych. Dziękuję za godne reprezentowanie barw Polski na stadionach Europy i świata. Gratuluję zdecydowanego prymatu w generalnej klasyfikacji medalowej PZLAM.

Dziękując za Twoją długoletnią aktywność liczę na jej kontynuację. Życzę dużo zdrowia oraz kolejnych sukcesów sportowych i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.

Gorzów Wielkopolski,
05.07.2025 r.

Wacław Krankowski
Prezes Polskiego Związku
Lekkiej Atletyki Masters

Zofia Więciorkowska sportowcem 35 lecia PZLAM

Polski Związek Lekkiej Atletyki Masters powstał w 1990 roku. W tym roku obchodzono uroczyste 35 lecie powstania tej sportowej organizacji. Wydarzenie miało miejsce w Gorzowie Wielkopolskim w lipcu w czasie rozgrywania Mistrzostw Polski Masters. Podczas uroczystej Gali ogłoszono nazwiska najlepszych zawodników/masterów w dotychczasowej 35 letniej historii istnienia związku. W kategorii kobiet zaszczytu najlepszej lekkoatletki dostąpiła Zofia Więciorkowska, polonijna sportmenka, która od blisko 35 la mieszka w Stratford, CT i cały czas reprezentuje Polskę.

Jest to jej podwójny sukces, gdyż należy przypomnieć, że w 2020 roku, kiedy obchodzono 30 lecie związku to ona też okazała się najlepszą zawodniczką.

W dotychczasowej historii występów w reprezentacji Polski Masters zdobyła ona 34 medale (w tym 18 złotych, 9 srebrnych i 7 brązowych) startując w Mistrzostwach Europy i Świata.

Sport zaczęła uprawiać w wieku 12 lat. Swoje pierwsze cenne sukcesy, jeszcze pod panieńskim nazwiskiem Zofia Sujata, osiągnęła w barwach klubu Pojezierze Suwałki.

Jako reprezentantka Pojezierza zdobyła bowiem 5 medali w Mistrzostwach Polski juniorek.

1978 Poznań: biegi przełajowe, młodzieżki- srebrny medal na 1,5 km – 4.50.3

1979 Zabrze: hala, juniorki młodsze

– złoty medal na 600 m – 1.37.67 i rekord Polski

1979 Bydgoszcz: otwarty stadion, juniorki młodsze – brązowy medal na 800 m – 2.11.9 Ogólnopolska Spartakiada młodzieży

1980 Warszawa: hala, juniorki starsze – srebrny medal na 800 m – 2.13.0

1981 Zabrze: hala, juniorki starsze – złoty medal na 800 m – 2.17.72

A wspomniany jej rezultat z 1979 roku z MP juniorek młodszych w Bydgoszczy – 2.11.9 jest obecnie 15. wynikiem w historii Regionu Podlaskiego w biegu na 800 metrów

Natomiast co ciekawe, jeszcze wyżej, bo na 13. miejscu plasuje się Pani Zofia Sujata-Więciorkowska w tabeli wszechczasów Regionu Podlaskiego w biegu na 400 metrów – z wynikiem 56.09 uzyskanym w 1980 roku w Poznaniu.

Następnie w okresie studiów w Akademii Rolniczo-Technicznej (obecnie Uniwersytet Warmińsko-Mazurski) w Olsztynie reprezentowała Akademicki Związek Sportowy. Jako zawodniczką AZS Olsztyn była brązową medalistką mistrzostw Polski senierek na otwartym stadionie w biegu na 1500 m (1988), trzykrotną brązową medalistką halowych mistrzostw Polski senierek - w biegu na 800 metrów w 1985, 1986 i 1987 oraz w biegu na 1500 metrów w 1987. Reprezentowała Polskę w finale A zawodów o Puchar Europy w 1987, zajmując 7. miejsce w biegu na 800 metrów, z wynikiem 2:03.36. W 1987 roku reprezentowała Polskę na Uniwersjadzie w Zagrzebiu/Jugosławia zajmując w biegu na 800m 10 miejsce.

Zdobywała też medale w Mistrzostwach Polski Akademickiego Związku

Sportowego.

W roku 1989 wyjechała do Stanów Zjednoczonych. Na obczyźnie kontynuowała z sukcesami karierę w biegach ulicznych od 1 mili do maratonu. W 1993 roku wygrała pierwszy maraton. Później wielokrotnie startowała w maratonach, w tym 6 razy w Nowym Jorku w latach 1995–2000. (najwyższa pozycja - 10. w 1999, ponadto jeszcze pięciokrotnie kończyła ten bieg w drugiej dziesiątce: 1995 (15), 1996 (12), 1997 (13), 1998 (11), 2000 (15)). Biegała również w maratonach w Bostonie, Kalifornii, Teksasie, Wisconsin, Las Vegas, Rhode Island oraz Kanadzie. W 2003 roku reprezentowała Polskę w mistrzostwach świata w biegach górskich na Alasce.

W roku 1996 wybrano ją biegaczem roku w stanie Connecticut, a w 2000 roku organizator słynnego Maratonu Nowojorskiego (New York Road Runners Club) uhonorował ją „Sportowym Oscarem” jako najlepszą zawodniczkę sezonu.

Po ukończeniu 40. roku życia powróciła do swoich koronnych konkurencji, czyli do biegów krótkich i średnich na stadionie, ale już w kategorii masters. Po 16 latach przerwy w 2005 roku wystartowała w Mistrzostwach Polski Masters 2005 w Toruniu, zdobywając 4 złote medale na 200m, 400m, 800m i 1500m. I tak to się zaczęło na dobre...zdobywając ogólnie blisko 20 tytułów mistrzyni Polski na różnych dystansach. Uzbierało się też około 40 rekordów Polski w różnych kategoriach wiekowych ustanowionych w hali i na stadionie (począwszy od W40 a kończąc na W55) na stadionie i w hali w biegach indywidualnych 300m, 300m pł., 400m, 800m, 1000m,

1500m, mila, 5K, 2000m przeszkody oraz sztafety 4x100 i 4x200m.

Rok 2008 był dla niej szczególnie, gdyż ustanowiła 2 rekordy Świata i Europy masters w hali w kategorii 45-49. Pierwszy 18 lutego na dystansie 800m w czasie 2:16.3 a dwa tygodnie później na 1500m 4:40.4. Rekord Europy w hali w biegu na 800m 2:16.3 (45-49) przetrwał aż 15 lat.

Stadionowe rekordy życiowe Zofii Więciorkowskiej robią wciąż wrażenie – 2:02.81 i 4:16.07 odpowiednio na 800 i 1500m ustanowione w 1987 roku awięc 38 lat temu.

W roku 2014 otrzymała Laur Królowej Sportu Masters w Polsce, a w 2019 roku za dotychczasowe osiągnięcia sportowe i godne reprezentowanie Polski w kategorii masters została nagrodzona Super Laurem Królowej Sportu w kategorii kobiet

Historia dotychczasowych startów w mistrzostwach Świata i Europy Masters

Mistrzostwa Europy Masters – 2006 Poznań (Polska) 3 złote medale - W40-44

800m – 2:17.1
1500m – 4:41.86
2000m z przeszkodami – 7:25.15

Mistrzostwa Europy Masters – 2008 Lubiana (Słowenia) 3 złote medale – W45-49

800m – 2:16.88
1500m – 4:48.33
2000m z przeszkodami – 7:28.09

Mistrzostwa Świata Masters - 2009 Riccione (Włochy) (45-49)

Srebro 800m – 2:15.34 RP, srebro

15000m – 4:38.94 RP ,
srebro 2000m z przeszkodami –
7:13.39 (RP)

**Mistrzostwa Europy Masters – 2010
Węgry – W45-49**

800m – brązowy medal
2000m z przeszkodami – srebrny
medal
4x100m – brązowy medal

**Mistrzostwa Świata Masters - 2011 –
Sacramento (USA) (45-49)**

Brąz 2000m z przeszkodami

**Mistrzostwa Świata Masters - 2013
Porto Alegre (Brazylia) (45-49)**

Złoto 2000m z przeszkodami – 7:54.19,
Srebro - 1500 m - 5:03.12, srebro
800m - 800m 2:23.18 (RP)

**Halowe Mistrzostwa Świata,
Budapeszt, Węgry, marzec 2014**

800m – 2:23.56 srebrny medal
1500m - 4:57.82 brązowy medal

**Mistrzostwa Europy Masters, Izmir,
Turcja -22-31 sierpnia 2014 – 3 złote
medale**

W50 – 1500 m – 5:06.79
2000 m prz. – 7:47.33 – rekord
Mistrzostw Europy i rekord Polski oraz
najlepszy wynik na świecie w 2014
roku
800 m – 2:27.60

W światowych tabelach w roku 2014 w
swojej kategorii 50-54 zajęła pierwsze
miejsce na trzech dystansach; 800m,
2000m z przeszkodami oraz 1 mili.

**Mistrzostwa Świata Masters – 2015
Lyon (Francja) 3 złote medale (50-54)**

800m – 2:26.63- wynik seniorowski
2:04.80 i 1068 pkt
1500m – 4:58.50 – wynik seniorowski
4:16.40 i 1077 pkt
2000m z przeszkodami – 7:47.79

(Rekord Mistrzostw Świata) – wynik
seniorowski 6:26.13 i 1686 pkt

**Halowe Mistrzostwa Europy Masters
– Toruń marzec 2015 – 2 złote
medale oraz brązowy w sztafecie**

800m – 2.27,88
1500m - 5.03,59
4x200m – Brąz – 2:10.78

**Mistrzostwa Świata Masters – 2016
Perth (Australia) – (50-54)**

Złoto – 2000m z przeszkodami –
8:06.58

Halowe Mistrzostwa Europy Masters
– 2016 Ancona – Włochy – (50-54)
800m - Srebrny medal 2:29.59

**Halowe Mistrzostwa Świata Masters
- 2017 Deagu (Korea) (50-54)**

dwa złote medale: 800m - 2:34.68,
1500m – 5:18.88

**Mistrzostwa Świata Masters – 2018
Malaga (Hiszpania) (55-59)**

Srebrny medal na 2000m z
przeszkodami – 8:50.41

**Halowe Mistrzostwa Świata – 2019
Toruń (Polska) – (55-59)**

Brązowy medal w w biegu przełajowym
8 km- drużynowo

Jej kariera sportowa to pasmo
sukcesów, które trwa już 50 lat.
Dalej chce wygrywać i rywalizować na
najwyższym poziomie z rywalkami o
wiele młodszy. Stanowi ona wzór do
naśladowania dla nas wszystkich, a
szczególnie dla młodego pokolenia.

- Jestem dumna z tego, że mogę
reprezentować Polskę. Chce pokazać,
że wiek się nie liczy, każdy może
uprawiać sport, trzeba tylko chcieć.
Liczy się charakter człowieka oraz cel,
który w życiu obieramy i do którego
dążymy – powiedziała na zakończenie.

**FIVB zmienia reguły
w siatkówce! Potężne
konsekwencje**



Nikola Grbić i Wilfredo Leon

Koniec z kuszeniem wielkich talentów
z młodzieżowych kadr! FIVB zmieniło
przepisy w taki sposób, że sytuacje
pokroju Wilfredo Leona w reprezentacji
Polski już się nie powtórza. Rewolucja
siatkarskich władz dotyczy zmiany
federacji przez zawodników. A to nie
koniec!

Fani siatkówki zdawali sobie
sprawę, że obradujący zarząd FIVB
ma zamiar wprowadzić zmiany w
reprezentacyjnej rywalizacji siatkarzy,
ale tak radykalnych kroków nie



można było się spodziewać, nie będąc
wtajemniczonym w kulisy działania
światowej federacji. W Lozannie
zatwierdzono m.in. przesunięciem
sezonów klubowych o... trzy dni. To
ma być ukłon w stronę przemęczonych
zawodników.

**FIVB zmienia przepisy. Siatkówka
zmienia się na naszych oczach**

Są też zmiany, które mogą skutkować
tym, gdzie grać będą zawodnicy w
narodowych barwach. FIVB uznała,
że głos potęg jest istotny. Kluczowe
państwa chciały zaostreżenia zasad
zmiany federacji przez siatkarzy i tego
właśnie jesteśmy świadkiem. Na koniec
lutego 2026 r. będziemy świadkami
wejścia w życie przepisów dotyczących
liczby graczy ze zmianą federacji.
Będzie wynosić ona zaledwie dwóch
siatkarzy. Zawodnik będzie musiał
mieszkać w danym państwie przez
trzy lata bądź posiadać odpowiednie
obywatelstwo przed decyzją FIVB.

Gdyby drugi ze zmienionych przepisów
obowiązywał w poprzednich latach,
Wilfredo Leon nigdy nie zagrałby w
reprezentacji Polski! FIVB uznała
bowiem, że nawet jeśli dany zawodnik
zagrał w jednej z reprezentacji, nawet
tych młodzieżowych, nie będzie mógł
zmienić barw w przyszłości. A to już
naprawdę radykalny krok.

Taka zasada ma wzmocnić działania
fair play i zniechęcić potęgę do tego, by
przekonywać wielkie talenty do zmiany
reprezentacji po udanych występach w
młodzieżowych zespołach

Na podstawie PAP, informacje własne
Andrzej Więciorkowski

Curtiss*Ryan Honda

www.curtissryan.com

- Jeden z największych dealerów samochodowych marki Honda
- Curtiss Ryan Honda, dealer otwarty od 1973 roku
- Kupno, sprzedaż, porada, pożyczka, ubezpieczenie, wyposażenie.... wszystko załatwimy na twą korzyść.
- Większy wybór - lepszy serwis - niższe ceny - łatwa decyzja - Curtiss Ryan Honda!!!

Serdecznie Zapraszamy

Otwarty: Pon.-Czw. 9AM-7PM,
Piątki 9AM-6PM, Soboty 9AM-5PM
(Exit 11 z drogi numer 8)

333 Bridgeport Avenue, Shelton CT 06484 • 203-929-1484



Syn do mamy:

- Czy to prawda, że Pan Bóg nas karmi?
- Można tak powiedzieć. - mówi mama.
- A czy to prawda, że dzieci przynosi bocian?
- Tak, prawda.
- Czy to prawda, że prezenty przynosi Święty Mikołaj?
- Tak. - odpowiada mama.
- To po co nam w domu tata?

- Mamusiu, chciałbym ci coś podarować pod choinkę.
- Nie trzeba, Jasiu. Jeśli chcesz mi sprawić przyjemność, popraw swoją jedynkę z matematyki.
- Za późno, mamusiu. Już ci kupiłem perfumy.

- Babcia z Jasiem i Małgosią idą przez park. Nagle Jasio pyta babcię:
- Babciu, skąd się biorą dzieci?
 - Noo... Bociany je przynoszą.
- Małgosia do Jasia:
- Powiedz jej, bo umrze i nigdy nie pozna prawdy.

- Zbliżają się święta, lecz w rodzinie Jasia się nie przelewa. Zdesperowany Jasio pisze list do św. Mikołaja:
- „Drogi św. Mikołaju, jestem bardzo biedny, ale chciałbym dostać na gwiazdkę klocki Lego, piłkę i kolejkę elektryczną.“
- Panie na poczcie nie bardzo wiedzą co zrobić z tym listem, gdyż Jasio nie napisał adresu do Mikołaja. Postanawiają przeczytać list. Tak się wzruszają losem biednego Jasia, że postanawiają spełnić jego życzenia.
- Jednak pracownice poczty same dużo nie zarabiają, więc pieniędzy starczyło tylko na piłkę i klocki.
- Wysyłają prezenty do Jasia.
- Po jakimś czasie przychodzi list od Jasia, panie na poczcie otwierają go i czytają:
- „Drogi Mikołaju dziękuję Ci za wspaniałe prezenty, a tę kolejkę to pewnie te jędze z poczty ukradły“

- Kochanie, chodź zobacz co jest pod choinką!
- Podeksytowana żona przybiega schyla się, szuka, rozgląda się za prezentem, ale nic nie znajduje, w końcu pyta męża:
- No co tam dla mnie masz?
- Na to mąż wstaje, schyla się, pokazuje palcem pod choinką i mówi:
- Patrz ile tam jest kurzu...

- Szef firmy dyktuje sekretarce list do dłużnika:
- "Złodzieju i łajdaku! Jeśli pan natychmiast nie zapłaci z odsetkami za podstępnie wyłudzone towary, zgłaszam sprawę na policję i do prokuratury".
 - Szefie - mówi sekretarka - ten list przyjdzie akurat na święta. Może jakoś inaczej...
 - Słusznie. Proszę dopisać pod spodem: "Wesołych Świąt".

Mama pyta swojego syna:

- Jasiu, napisałeś już list do Świętego Mikołaja?
- Na to Jasiu odpowiada:
- Tak mamusiu napisałem: "Kochany Święty Mikołaju! Proszę o narty, kask oraz grype na zakończenie przerwy świątecznej".

- Co trzeba zrobić, żeby iść do nieba? - pyta ksiądz na lekcji religii.
- Dzieci kolejno odpowiadają:
- Trzeba pomagać rodzicom!
 - ... być dobrym!
 - ... chodzić do kościoła!
- A Jasiu woła:
- Trzeba umrzeć!

- Jasiu wysłał list do Św. Mikołaja i pisze:
- „kochany Mikołaju. W tym roku chcę dostać siostrzyczkę“.
- Parę dni później Św. Mikołaj odpisuje:
- „kochany Jasiu. Najpierw przyslij mi mamusię“

- Mamo, z mego listu do św. Mikołaja wykreśli kolejkę elektryczną, a wpisz łyżwy.
- A co, nie chcesz już pociągu?
- Chcę, ale jeden już znalazłem w Waszej szafie.

- Dzieci wybierają zawody aktorek, piosenkarzy, strażaków, policjantów itp.
- Tylko Jaś mówi, że chciałby zostać św. Mikołajem.
- Czy dlatego Jasiu, że roznosi prezenty? - pyta nauczycielka.
 - Nie. Dlatego, że pracuje raz w roku.

- Mały chłopczyk pyta kolegę:
- Jak myślisz, czy Święty Mikołaj istnieje?
 - Istnieje.
 - A skąd wiesz?
 - Bo rodzice nie kupowaliby mi takich głupich prezentów.

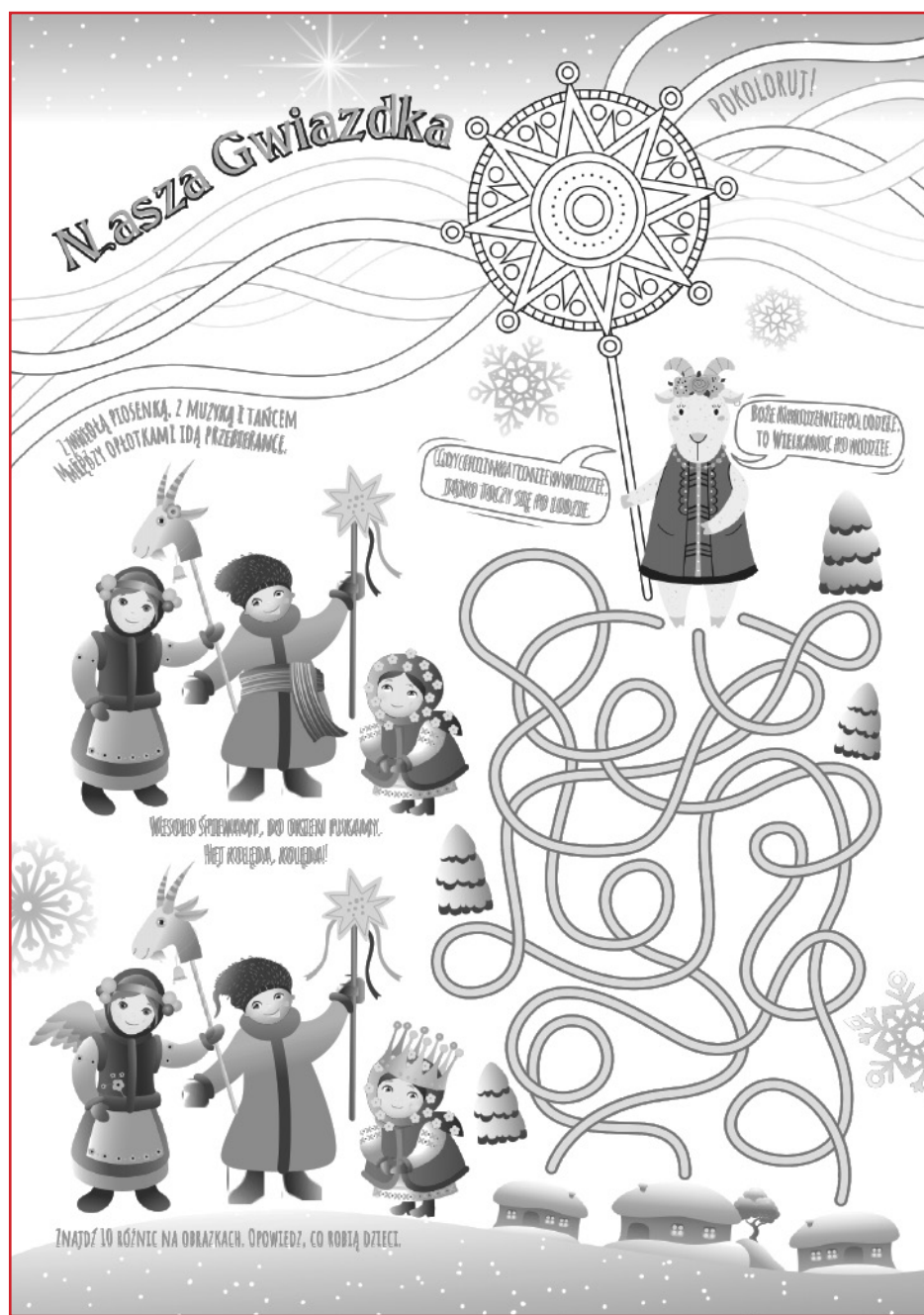
- Pani pyta się Jasia:
- Ile u ciebie w domu jest pod choinką prezentów na Boże Narodzenie?
 - Dwa, jeden dla mamy i dla taty.
 - A dla ciebie?
 - Mi przyniesie św. Mikołaj

- Zimowe popołudnie. Elegancka dama wychodzi na spacer w futrze i spotyka na ulicy członków organizacji ekologicznej.
- Jak pani nie wstyd nosić futro zdarte z żywych norek?
 - To nie norki, to poliestry.
 - A czy pani wie, ile poliestrów musiało oddać życie, żeby pani miała futro?

- Kolega pyta Fafarę:
- Jak spędziłeś zimowy urlop?
 - Najpierw dwie minuty zjazdu na nartach, potem dwa tygodnie w szpitalu na wyciągu.

- Nauczyciel wyjaśnia uczniom:
- Ciepło powoduje powiększanie się przedmiotów, natomiast zimno powoduje ich kurczenie się. Kto może mi dać jakiś przykład?
- Jasio:
- W lecie wakacje trwają dwa miesiące, a w zimie tylko dwa tygodnie!

Dla Milusińskich



- Żona mówi do męża:
- Brałeś dzisiaj prysznic?
- Dlaczego jak coś ginie w tym domu zawsze jest na mnie!

- Do weterynarza przychodzi facet z psem i mówi:
- Proszę mu obciąć ogon.
 - Ale dlaczego?
 - Jutro przyjeżdża teściowa i w domu nie ma być żadnych oznak radości!

- Jaś i Małgosia na spacerze:
- Och kochany, nie potrafię opisać tego uczucia, które porusza moje wnętrze.
 - Ze mną jest to samo. Nie powinniśmy byli popijać tych śliwek browarem.

- Dyrektor do swojego pracownika:
- Z pana to byłby doskonały przestępca...
 - Dlaczego?
 - Bo nie zostawia pan żadnych śladów swojej działalności...

- Pod knajpę podjeżdża zamówiona taksówka.
- Kelner pakuje na tylne siedzenie trzech pijanych klientów i instruuje taksówkarza:
- Tego z lewej na Kopernika, tego w środku na Kościuszki, a tego z prawej na Spokojną.
 - Dobra, wszystko jasne.
- Po pięciu minutach taksówka ponownie

- podjeżdża pod knajpę, taksiarz woła kelnera:
- Powiedz pan to jeszcze raz, bo na zakręcie mi się przemieszali.

- Przychodzi baba do lekarza i mówi, że chce schudnąć.
- Proszę codziennie biegać godzinę po parku - zaleca lekarz.
 - Przed śniadaniem czy po?
 - Zamiast, proszę pani, zamiast!

- Jedzie sobie ksiądz samochodem. Zatrzymują go dwaj policjanci:
- Dokumenty, proszę!
 - Ksiądz im daje dokumenty.
 - Proszę otworzyć bagażnik!
 - Ksiądz otwiera.
 - Co ksiądz wozi?
 - Boiler do zakrystii.
 - Hmm.. Niech Ksiądz jedzie.
- Po chwili, policjant pyta się kolegę:
- Ty! co to jest boiler do zakrystii?
- A drugi:
- Nie wiem, to ty chodziłeś 2 lata na religię.

- Pacjent pyta się lekarza:
- Panie doktorze, czy wyleczy mnie pan z bezsenności?
 - Tak, ale najpierw trzeba ustalić i zlikwidować jej przyczynę.
 - Lepiej nie. Żona jest bardzo przywiązana do naszych dzieci.

Opracował Jacek Zawojski

Kącik Poezji

Gwiazda

Świeciła gwiazda na niebie,
Srebrna i staroświecka,
Świeciła wigilijnie,
Każdy zna ją od dziecka.

Zwisały z niej z wysoka
Długie, błyszczące promienie,
A każdy promień to było
Jedno świąteczne życzenie.

I przyszli — nie magowie,
Już trochę postarzały -
Lecz wiejscy kołędnicy,
Zwyczajni chłopcy mali.

Chwycili za promienie,
Jak w dzwonnicy za sznury,
Ażeby śliczna gwiazda
Nie uciekła do góry.

Chwycili w garść promienie,
Trzymają z całej siły.
I teraz w tym rzecz cała,
By się życzenia spełniły.

Leopold Staff

Przy wigilijnym stole

Przy wigilijnym stole
Łamiąc opłatek święty,
Pomnijcie, że dzień ten radosny
W miłości jest poczęty;
Że, jako mówi wam wszystkim
Dawne, odwieczne orędzie,

Z pierwszą na niebie gwiazdą
Bóg w waszym domu zasiędzie.
Sercem go przyjąć gorącym,
Na ścieżaj otworzyć wrota —
Oto, co czynić wam każe
Miłość, największa cnota.

A twórczych pozbawił się ogni,
Sromotnie zamknawszy swe wnętrze,
Kto z bratem żyje w niezgodzie,
Depcąc orędzie najświętsze.

Wzajemne przebaczyć winy,
Koniec położyć usterce,
A z walki wyjdzie zwycięsko
Walczące narodu serce.

Jan Kasprówic

Mamusia

Święty Józef załamał ręce,
denerwują się w niebie święci,
teraz idą już nie Trzej Mędrcy,
lecz uczeni, doktorzy, docenci

Teraz wszystko całkiem inaczej,
to, co stare, odeszło, minęło,
zamiast złota niosą dolary,
zamiast kadzidła — komputer,
zamiast mirry — video
— Ach te czasy — myśli Pan Jezus —
nawet gwiazda trochę zwariowała
ale nic się już nie zawali,
bo wciąż mamusia ta sama.

ks. Jan Twardowski

Donos z Niemiec O niemieckiej gospodarce

Niemcy, którzy jeszcze do wczoraj uważali się za dumę Europy, dziś lecą w dół bez spadochronu, a każda godzina przynosi trzy kolejne bankructwa.”

Niezależnie od tego, czy chodzi o start-up, firmę średniej wielkości czy wielki koncern – niemiecka gospodarka przesyła dziś niemal co godzinę nowe, złe wiadomości. Sieć odzieżowa Esprit zamknęła w tym roku wszystkie sklepy. Dostawca części samochodowych Kiekert nie jest już w stanie płacić rachunków. Sprzedawca obuwia Görtz – mimo chwilowego uratowania – musiał drugi raz ogłosić upadłość.

A to dopiero początek, bo liczby są bardziej wymowne niż jakikolwiek komentarz.

W pierwszym półroczu Creditreform - Niemiecka Izba Przemysłowo-Handlowa zarejestrował 11 900 upadłości firm. Daje to matematycznie około trzy bankructwa na godzinę. To najwyższy poziom od dziesięciu lat.

I wszystko wskazuje na to, że będzie gorzej. Niemiecka Izba Przemysłowo-Handlowa prognozuje, że w całym roku liczba upadłości przekroczy 22 tysiące – nowy, historyczny rekord.

To nie jest czarnowidztwo. Oficjalne statystyki potwierdzają: od lata każdy miesiąc przynosi co najmniej 10 procent więcej bankructw niż rok wcześniej

Najmocniej uderza to w firmy średniej wielkości. Przedsiębiorstwa zatrudniające 11–50 pracowników odnotowały w pierwszym półroczu 17 procent więcej upadłości – niemal dwukrotnie więcej niż średnia.

To, co przez dekady było kręgosłupem

niemieckiej gospodarki, staje się jej słabym ogniwem.

Skąd ten dramat? Jakie są główne przyczyny tego kryzysu? W mediach można się doszukać odpowiedzi na to pytanie. Są to:

1. Wysokie ceny energii, które duszą przedsiębiorstwa. Część firm płaci za prąd i gaz więcej niż ich odpowiednicy w innych krajach Europy – i oczywiście nie wytrzymuje tej presji.
2. Brak wykwalifikowanych pracowników. Mimo potrzeb gospodarki wielu specjalistów kończy pracę wcześniej, korzystając z programów emerytalnych. Luka kadrowa rośnie.
3. I wreszcie biurokracja – najcięższy kamień u szyi niemieckiego biznesu. To właśnie ona od lat dławi zarówno start-upy, jak i tradycyjne firmy. Przepisy, formularze, procedury, pozwolenia – przedsiębiorcy mówią wprost: „Dusi nas papierologia, nie konkurencja.”

Jednocześnie politycy toczą własne ideologiczne bitwy. Minister pracy (Bärbel Bas) forsuje dalszą rozbudowę świadczeń socjalnych i zapewnia, że nowe pakiety nie obciążą firm – co spotyka się ze śmiechem przedstawicieli biznesu. Kanclerz odpowiada hasłami w stylu „Musimy zaufać sobie trochę bardziej”, jakby przedsiębiorcy nie dawali z siebie już wszystkiego.

Niemcy – jeszcze niedawno symbol stabilności i ekonomicznej siły, pchające się do roli lidera Europy – dziś stoją wobec największej fali upadłości od dekady. I nie dlatego, że firmom brakuje odwagi czy innowacyjności. Problemem jest brak odwagi politycznej, by przeprowadzić realne reformy.

Nowa przyszłość palenia?

Współczesny świat otworzył nowe ścieżki dla palaczy. Powstały wszelakiego rodzaju e-papierosy w postaci podgrzewaczy tytoniu czy też waporyzatorów.

Przekłada się to bezpośrednio też na zdrowie, jak i ilość aktywnych palaczy. Coraz to nowe urozmaicenia w produktach tytoniowych są powodem większej zmian liczby osób palących, szczególnie wśród młodzieży, ponieważ zawsze to przyjemniej dla młodego użytkownika zapalić coś o smaku owoców, niżli spróbować nawet zapachu palonego tytoniu, a tym bardziej zaciągnąć się nim do płuc. Stąd też rozgorzała ogólnie ogólna dyskusja na temat stosunku szkodliwości wszelakich nowych substytutów dla wyrobów tytoniowych do - konwencjonalnych papierosów. Tym samym wchodzi też stopniowo coraz to kolejne ograniczenia dla sprzedaży, dystrybucji czy importu e-papierosów, które oparte są głównie na liquidach, w których to znajdują się m.in. glikol, gliceryna i oczywiście wszelakiego sortu aromaty.

Wracając do meritum. Jaka jest różnica szkodliwości pomiędzy konwencjonalnymi papierosami, a elektronicznymi?

„The MAGNIFICAT Project”, realizowanego przez ECLAT srl (spin-off Uniwersytetu w Catania, we Włoszech), pod kierunkiem prof. Riccardo Polosa (https://en.wikipedia.org/wiki/Riccardo_Polosa), który wraz ze swoim zespołem przeprowadził badanie, w którym to skrupulatnie przebadał i poddał obserwacji i przeanalizował wyniki grupy 300 osób, zróżnicowanych zróżnicowanej pod względem wieku, płci i wzorców użytkowania produktów tytoniowych. Uczestnikami badania były zarówno osoby, które są czynnymi palaczami od min 1, 2, 5 roku, jak i 54 lat. Tym samym brano pod uwagę również ilość wypalanych papierosów na dzień (która różniła się od 15 do nawet 35, z przeważającą grupą w okolicach 20). Grupę podzielono na dwie podgrupy, gdzie pierwsza miała za zadanie ograniczyć jak to tylko możliwe konwencjonalne papierosy, na rzecz papierosów elektronicznych (250 osób), a druga stanowiła podgrupę kontrolną, która miała palić nadal tyle samo, jak dotychczas (50 osób). W międzyczasie kontrolowano obie grupy pod względem biomarkerów

Tymczasem gospodarka nie czeka. A każda godzina przynosi trzy kolejne bankructwa!

I tą puentą, dla jednych smutną, dla innych powodującą może uśmiech radości - zakończę te moje relacje „ze środka Europy”. Obserwujemy razem, jak potoczą się losy tego samozwańczego lidera Europy.

Ps. ta puentna - to miał być już koniec tematu, ale muszę jeszcze powiedzieć, że i dzisiaj - niemieckie media aż pekają w szwach od malowania czarnych scenariuszy, pokazujących najgłębszy od 1949 roku krach gospodarki narodowej ich kraju i zasypują kolejnymi nagłówkami — każdy mroczniejszy od poprzedniego. Na przykład: „W Niemczech gasną światła”, „Gospodarka w swobodnym spadku”, „Niemiecki prze-

szkodliwości, czyli ekspozycji substancji wywodzących się z użytkowania produktów nikotynowych (nikotyna, jej metabolity oraz inne substancje pochodzące ze składu liquidów) w moczu, wydychanym powietrzu i krwi.

Projekt okazał się o tyle niespodziewany, że rzeczywiście wykazał, że osoby, które przerzuciły się z konwencjonalnych papierosów na alternatywne wyroby nikotynowe poprawiły biomarkery, które wskazują na jednoznacznie mniejsze zagrożenie substancjami wyniszczającymi organizm substancje. Tym samym udowodniono, że e-papierosy są mniej szkodliwe. Jednakże tym samym przy ich użytkowaniu wzrasta stężenie takich substancji jak: aminy aromatyczne i wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne, których jednoznacznej szkodliwości jeszcze nie da się potwierdzić przy długoletnim użytkowaniu. Do tego badania wykazały też, że o ile e-papierosy są lepszą, ale nie nieszkodliwą alternatywa dla konwencjonalnych rozwiązań, o tyle zasięganie po oba rodzaje źródeł nikotyny w wysokim stężeniu wykazuje jeszcze większą szkodliwość dla organizmu niż zwykle palenie tradycyjnych papierosów.

Podsumowując, badania te nie wykazały braku szkodliwości e-papierosów, ale potwierdziły tezę, że są zdrowszym wyjściem dla wieloletnich i zatwardziałych palaczy, ponieważ różnica nie była tak widoczna u palaczy, którzy palą mniej niż 20 papierosów dziennie i dopiero od paru lat, jak u tych z ponad dziesięcioletnim nałogiem i palących więcej niż 30 papierosów dziennie. Inne też badania pokazują, że niezależnie od częstotliwości użytkowania, duża część aromatów zawartych w liquidach powoduje zjawisko tzw. „popcornowych płuc”.

Tak więc należy pamiętać, że uzależnienie od nikotyny, niezależnie od jego źródła i używanych środków jest szkodliwe i należy się go jak najbardziej wyrzekać. Trzeba też uświadamiać dzisiejszą młodzież, że e-papierosy nie są też zdrową alternatywą i czymś, co jest bardziej zabawą niż nałogiem, gdyż są one jeszcze bardziej uzależniające od konwencjonalnych papierosów.

Michał Węglarz

myśl w kryzysie”, „Producent maszyn Voith planuje likwidację nawet 2 500 miejsc pracy” („T-Online”), „Prezydent BDI widzi niemiecką gospodarkę spadającą w dół bez spadochronu” i „Niemiecka gospodarka w najgłębszym kryzysie od 1949 roku” („Die Zeit”), „Miniwzrost już tylko na kredyt. Rząd bez planu?” i „Nowotwór biurokracji jest akceleratorem pożaru deindustrializacji” („Focus-Online”), czy zimne stwierdzenie faktu przez Informationsdienszt des Instituts der Dt. Wirtschaft: „Niemiecka gospdarka w kryzysie”. lub „Niemiecka gospodarka na dnie” (Markt-Spiegel”),

Brzmi to jak kronika zapowiedzianego trzęsienia ziemi, które dopiero się zaczyna.

Maria Legiec

Upamiętnienie ofiar stanu wojennego w Amerykańskiej Częstochowie 14 grudnia 2025

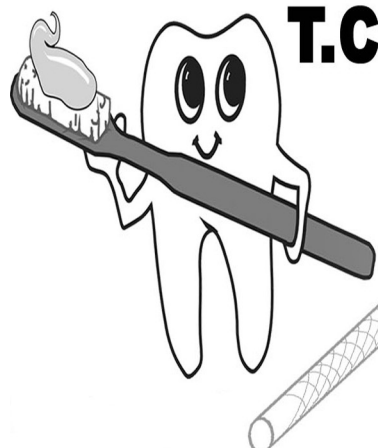
Pomimo śnieżyicy i niskiej temperatury jaka panowała w Doylestown, ponad 70 osobowa grupa polonijna przybyła do Amerykańskiej Częstochowy, żeby upamiętnić ofiary stanu wojennego wprowadzonego w Polsce 44 lata temu. Pierwsza część uroczystości odbyła się na cmentarzu w Alei Zasłużonych, gdzie przed pomnikiem Solidarności oddaliśmy hołd Ofiarom stanu wojennego. Delegacje organizacji polonijnych złożyły wieńce i wiązanek kwiatów. Stanęliśmy razem jako polonijna wspólnota z biało-czerwonymi flagami i flagami Solidarności, pod polskim orłem oraz znakiem „Solidarności” dumnie spoglądającymi z pomnika. Po uroczystej mszy świętej odprawionej przez Ojca Przeora Bogdana Olzackiego, młodzież z Polskiej Szkoły Gniazda 946 Sokółów Polskich w Ameryce z Manville, NJ przedstawiła program artystyczny związany z najmłodszymi ofiarami stanu wojennego. Uczniowie ci zostali przygotowani przez dyrektora szkoły panią Elżbietę Laskowski. Program przygotował Grzegorz Tymiński ze Stowarzyszenie Pamięć.

Uroczystości te zostały przygotowane przez Stowarzyszenie Freedom and Solidarity i Stowarzyszenie Pamięć.



Teresa Ciechanowski D.M.D.

Serdecznie zaprasza do gabinetu dentystycznego



T.C. Dental

*Oferujemy pełny zakres
usług dentystycznych
Honorujemy większość
ubezpieczeń medycznych*

Prosimy dzwonić pod numer

860-229-0622

Mówimy po Ukraińsku

Akceptujemy pacjentów w wieku do 21 lat
z ubezpieczeniami stanowymi
Husky A, Husky B

LEKARZ I PERSONEL MÓWIA PO POLSKU

393 West Main St. New Britain, CT

Monsignor Bojnowski Manor

**5 Star Rating
for Overall Quality Care**
by Nursing Home Compare
www.medicare.gov



poziom naszego serwisu
oceny jest na 5 gwiazdek
który możesz sprawdzić na

www.medicare.gov

- * wykwalifikowany personel medyczny 24 godziny na dobę
- * fizykoterapia oraz inne terapie dla pacjentów
- * programy socjalne i terapeutyczne
- * hospicjum
- * piękne wnętrza
- * pomoc w przygotowaniu pacjentów na powrót do domu
- * koordynacja serwisów po powrocie do domu
- * możliwość tymczasowej opieki nad pacjentem
- * serwis klerykalny
- * **rehabilitacja krótkoterminowa**
- * **serwis terapeutyczny przez 7 dni w tygodniu**

Akceptujemy: Medicare, Medicaid, Blue Cross,
Connecticare and Aetna Insurances.

tel. 860-229-0336

50 Pulaski St, New Britain, CT 06053



Do wynajęcia

Orange mieszkanie, 2 sypialnie,
kuchnia, pokój wypoczynkowy
z kominkiem. Proszę dzwonić
203 376 6817

Towarzyskie

Poznam miłego pana 65+, cele
towarzyskie. Samotność nie jest dobra.
Tel. 860 834 1802

POLONIJNE PROGRAMY RADIOWE

VOICE OF POLAND w każdą
niedzielę o godz 8:30 do 9:00, WNTY,
1120 AM. Na komputerze:
POLSKIEKSPRESS@SNET.NET
Aktualności, polska muzyka, koncert
życzeń, kącik poezji, dzieje wybitnych
Polaków, ważne wiadomości bieżące.
Kontakt Teresa Borowska. 860-229
6470

POLONIA – Dwutygodnik Społeczno - Kulturalny

adres: P.O. Box 563, Oxford, CT 06478
tel./fax: (203) 881-1962
email: Poloniakaz@aol.com
web: Polonia-news.com

REDAKCJA: Kazimierz Kochanowicz - wydawca, redaktor naczelny, Alina
Zawojski - redaktor wydania, Alicja Kochanowicz - opracowanie graficzne, Andrzej
Więciorkowski - redaktor, ogłoszenia, reklamy, Zofia Więciorkowska - redaktor,
WSPÓŁPRACUJĄ: Wioletta Jusiński, Anna Czop, Maria Legiec, Jacek Zawojski,

Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania tekstów
niezamówionych. Za treść i język tekstów redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Przedruk bez zezwolenia wzbroniony.
© 2009 Polonia Publishing, LLC

OGŁOSZENIA za \$5

max 15 wyrazów

Sprzedam, kupię, oferuję pracę, szukam pracy, do wynajęcia, usługi, inne
Wypełniony kupon proszę przesłać na adres:

Polonia Publishing, PO Box 563, Oxford, CT 06478

z załączonym czekiem wystawionym na **Polonia Publishing.**

Tekst:

Ilość wydań _____ Łączna opłata _____ (\$5 za każde wydanie)

Do informacji redakcji:

Imię i nazwisko _____

Adres _____ Tel. _____

Boże Narodzenie w Polsce: Tradycje, Religia i Kultura

ciąg dalszy ze str. 5

2. Symbolika i znaczenie ozdób bożonarodzeniowych

Każda tradycyjna ozdoba skrywa swoją własną historię, symbolikę oraz znaczenie. Szklane bombki, popularne od wieków, nie tylko dodają koloru choince, lecz są symbolem nadziei, a ich delikatność przypomina o kruchym charakterze ludzkiego życia. Gałązki jemioli nie tylko ozdabiają drzwi, lecz według wierzeń ludowych, przynoszą szczęście i chronią domostwo. Świece wprowadzają nie tylko światło do ciemności zimowej, lecz są symbolem Chrystusa jako światła świata.

Dodatkowo, wieńce z jodły czy choinki, stosowane w dekoracjach, niosą ze sobą symbole wieczności oraz trwałości, stanowiąc znak kontynuacji życia i nadziei na przyszłość. Kolory wykorzystywane w dekoracjach, takie jak czerwień symbolizująca miłość, zieleń reprezentująca nadzieję oraz złoto symbolizujące światło i dobro, posiadają głębsze znaczenia kulturowe i religijne, które nadają wymiar symboliczny świątecznym przygotowaniom.

Te dekoracje nie tylko pięknie ozdabiają wnętrza, ale przede wszystkim przenoszą ze sobą historię, wiarę, kulturę i tradycję, stanowiąc istotny element świątecznego dziedzictwa, które łączy pokolenia i tworzy wyjątkowy klimat świąt Bożego Narodzenia w Polsce.

B. Tradycyjne potrawy świąteczne

1. Wigilijne potrawy: barszcz, pierogi, ryby

Wigilia, obchodzona 24 grudnia, to czas, gdy polskie stoły uginają się od tradycyjnych dań, które od wieków stanowią nieodłączny element świątecznych obrzędów. Barszcz czerwony z uszkami, barszcz z uszkami grzybowymi czy też z rybnymi, stanowi nieodzowną część kolacji wigilijnej. To pierwsze danie spożywane przy wigilijnym stole, symbolizujące oczekiwanie na narodziny Chrystusa.

Pierogi, wypełniane kapustą i grzybami lub nadziewane mięsem, również są nieodzownym elementem. Ich kształt w formie złożonej jak portfel symbolizuje dobrobyt oraz powodzenie w przyszłości. Ponadto, dania z ryb, takie jak karp, śledź czy sandacz, są obecne na wigilijnym stole, symbolizując nadchodzący nowy rok i obfitość.

2. Tradycyjne słodkości świąteczne: makowiec, pierniki, kutia

Świąteczne słodkości to kolejny nieodzowny element polskich świątecznych przygotowań. Makowiec, wypełniony makiem, orzechami i bakaliami, to jedno z najbardziej charakterystycznych ciast wigilijnych, symbolizujące dobrobyt i obfitość. Pierniki, ozdobione lukrem i barwnymi nadrukami, są popularnymi słodkościami w okresie świątecznym, często w kształcie serca lub gwiazdek.

Kutia, danie składające się z maku, kaszy, orzechów i miodu, stanowi element kolacji wigilijnej, niosąc ze sobą tradycję, a także symbolizując

jedność i wspólnotę rodzinną.

Te potrawy i słodkości nie tylko kuszą smakiem, lecz także mają głębokie znaczenie kulturowe i religijne, odzwierciedlając tradycje, symbole oraz wartości związane z polskim Bożym Narodzeniem.

C. Zwyczaje przedświąteczne

1. Wieczera wigilijna: przygotowanie i symbolika

Wieczera wigilijna, obchodzona wieczorem 24 grudnia, jest niezwykle istotnym momentem Bożego Narodzenia w Polsce. To czas, gdy rodziny zbierają się przy wigilijnym stole, aby wspólnie spożyć specjalne potrawy, często poprzedzony modlitwą i łamaniem się opłatkiem.

Przygotowanie wieczery wigilijnej to skomplikowany proces, zaczynający się już wiele dni wcześniej. Kuchenne przygotowania, jak wyrabianie pierogów czy przygotowywanie barszczu, łączą członków rodziny, tworząc niepowtarzalny klimat oczekiwania na tę wyjątkową kolację.

Symbolika wieczery wigilijnej jest bogata i głęboka. Stołuje się ją zgodnie z tradycją, bez mięsa, jako wyraz postu i wyczekiwania na narodziny Jezusa. Każda potrawa ma swoje własne znaczenie, od barszczu jako symbolu miłości, po pierogi reprezentujące obfitość i udane życie.

2. Tradycje związane z łamaniem się opłatkiem i życzeniami

Podczas wieczery wigilijnej, istotnym zwyczajem jest łamanie się opłatkiem i składanie sobie życzeń. Oplatek, cieniutka wafelka z symbolami religijnymi, jest łamany przez każdego członka rodziny, a podczas tego gestu składane są sobie życzenia pomyślności, zdrowia i szczęścia na nadchodzący rok.

To moment wzruszenia i jedności w rodzinie, podczas którego wszyscy wyrażają swoje dobre intencje wobec siebie nawzajem. Tradycja łamania się opłatkiem podkreśla znaczenie jedności, miłości i szacunku w polskich domach podczas Bożego Narodzenia.

3. Obdarowywanie się prezentami

Obdarowywanie się prezentami to istotny element polskich tradycji świątecznych. Zwykle dzieje się to wieczorem 24 grudnia, po zakończeniu wieczery wigilijnej. Rodzina zbiera się, często przy choince, aby wymieniać upominki, wyrażając tym samym miłość, troskę i szacunek dla siebie nawzajem. Jest to czas radości, wzruszeń i wspólnego świętowania, kiedy obdarowując i otrzymując prezenty, członkowie rodziny okazują sobie wzajemną miłość i wsparcie w tych wyjątkowych chwilach.

Święta Bożego Narodzenia

A. Pasterka

1. Religijne znaczenie i tradycje związane z pasterką

WIGILIA

Gdy za oknem pada śnieg
Mroźno, rześko jest na dworze
Przy kominku pełnym ciepła
Każdy serce ogrzać może.



Ogrom ciepła z serca płynie
Gdy siadamy do Wigilii
Gdy łamiemy się opłatkiem
W tak doniosłej pięknej chwili.

I modlitwę dziękczynną do Boga niesiemy
Za wszystkie dary przez nas otrzymane
Wigilijne potrawy z smakiem kosztujemy
Przy choince kolędy z radością śpiewamy.



Potężna lśniąca gwiazda z choineczki „bije”
Ona jest symbolem, że Jezus wciąż żyje.
Że znów się narodził w stajence na sianku
Więc idźmy dać mu pokłon w nocy czy o poranku.

Zaśpiewajmy mu cichutko
Lulajże Jezuniu
Złożmy nasze dary
Pokłońmy się niziutko.



/Zofia Węciorkowska /

Pasterka, czyli nocna msza święta, ma głębokie religijne znaczenie w polskiej tradycji bożonarodzeniowej. Obchodzona jest z okazji narodzenia Jezusa Chrystusa. Ta uroczysta msza nawiązuje do pasterzy, którzy jako pierwsi przybyli, by uczcić narodzenie Jezusa w stajence w Betlejem.

Tradycyjnie pasterka jest symbolem pasterzy wędrujących do Betlejem, a uczestnictwo w niej jest wyrazem oddania czci narodzonemu Chrystusowi. To moment skupienia i radości z narodzenia Zbawiciela, a także czas, gdy społeczność religijna celebryje tę wyjątkową chwilę.

2. Miejsca i sposób obchodzenia pasterki

Pasterka odbywa się tradycyjnie późnym wieczorem 24 grudnia. Ludzie gromadzą się w kościołach, gdzie odprawiana jest uroczysta msza. Wiele kościołów organizuje także pasterki plenerowe, czasem przy szopkach bożonarodzeniowych lub w innych symbolicznych miejscach, aby podkreślić ducha tej uroczystości.

W niektórych regionach Polski, zwłaszcza na wsiach, pasterka bywa obchodzona również w tradycyjny sposób - przy domowej stajence, czasem nawet w gospodarskich oborach, nawiązując do pierwotnej atmosfery pokornej stajenki w Betlejem. To jedno z najbardziej uroczystych wydarzeń świątecznych, które zgromadza społeczność w duchu wiary i radości z narodzenia Chrystusa.

B. Dzień Bożego Narodzenia

1. Rodzinne spotkania i obdarowywanie się prezentami

Dzień Bożego Narodzenia to czas, gdy polskie rodziny gromadzą się w

szczególnie serdecznej atmosferze. Po wigilijnej wieczery i pasterce, 25 grudnia jest dniem, w którym skupiają się na rodzinnych spotkaniach. To chwila, gdy generacje zbierają się razem, ciesząc się ze wspólnego spędzenia czasu, dzieląc się opłatkiem, życzeniami i radością.

Obdarowywanie się prezentami jest kluczowym elementem tego dnia. Rodzina zbiera się wokół choinki, a dzieci - i nie tylko one - radośnie odkrywają prezenty, które symbolizują miłość, troskę i wzajemną życzliwość. To wyjątkowy moment emocji, uśmiechów i radości z obdarowywania bliskich upominkami, które stanowią wyraz miłości i troski o drugiego człowieka.

2. Kolędy i tradycje muzyczne związane z świętami

Muzyka odgrywa znaczącą rolę w polskich tradycjach bożonarodzeniowych. Kolędy, czyli specjalne pieśni świąteczne, stanowią istotny element kultury muzycznej podczas Bożego Narodzenia. Śpiewane są zarówno w kościołach podczas nabożeństw, jak i w domach podczas spotkań rodzinnych. Teksty kolęd opowiadają historię narodzenia Jezusa, niosąc w sobie głębokie przesłanie religijne.

W Polsce istnieje wiele tradycyjnych zespołów śpiewających kolędy, a także grup ludowych, które chętnie prezentują pieśni świąteczne, przywracając magię i atmosferę Bożego Narodzenia. To czas, gdy muzyka przynosi radość, wspomnienia i wzruszenie, integrując społeczność w duchu świątecznych tradycji.

ZW

Roly Poly BAKERY

www.rolypolyinc.com

W TYM SZCZEGÓLNYM OKRESIE
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA ŻYCZYMY
WSZYSTKIM KLIENTOM ZDROWYCH I WESOŁYCH
ŚWIĄT ORAZ SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU!

Polecamy

święteczne ciasta i przysmaki
własnego wypieku pieczywo i ciasta
szeroki asortyment polskich wędlin i kiełbas
nabiał z Polski: sery żółte, białe i topione
gorące dania i obiady: na miejscu i na wynos
polską prasę, upominki, lekarstwa i kosmetyki
stoiska ze świeżym mięsem



587 Main Street | New Britain | tel. 860.229.5109

czynne: sobota 12/20, poniedziałek 12/22, sobota 12/27, poniedziałek 12/29 - 7:00-am - 7:00pm | niedziela 12/21 - 7:00am - 4:00pm |
wtorek - 12/23, 12/30, 1/2/2026 - 6:00am - 7:00pm, środa 12/31 - 6:00am - 6:00pm | środa/wigilia - 6:00am - 3:00pm |
12/25, 12/26, 1/1/2026 - ZAMKNIĘTE

Luxeride travel

W cenie wycieczek:

- przelot z każdego głównego portu lotniczego w USA
- transport, noclegi
- polskojęzyczny przewodnik

ZBLIŻAJĄCE SIĘ WYCIEZKI:



Floryda. Tropikalna Przygoda

23-28.01.2026
cena: od 1.199 USD



California Dreamin'

06-10.03.2026
cena: 1.390 USD



Arizona - Sedona, Antelope Canyon,

Monument Valley i inne

13-17.03.2026
cena: 1.350 USD

LEARN MORE

(860) 924 0913
(860) 922 1210



WWW.LUXERIDETRAVELS.COM



Z okazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia
życzymy zdrowia, spokoju
i radości, a także wielu
pięknych podróży
i niezapomnianych chwil.

Zespół Luxe Ride Travel



Paczki do Polski i Europy

Odkryj Wyjątkowe Serwisy Wysyłkowe i Więcej w Księgarni Quo Vadis!

106 Broad St, New Britain, CT
(860) 832-9420

Pon. - Pt. : 8 a.m. - 6 p.m.

Sobota: 8 a.m. - 5 p.m.

Niedziela: NIECZYNNE

W Quo Vadis, Twojej ulubionej księgarni w New Britain, oferujemy nie tylko książki! Jako ekskluzywny agent firmy Dompak, zapewniamy szybką i sprawną wysyłkę paczek do Europy. Odwiedź nas, aby nadać swoją paczkę i jednocześnie odkryć naszą bogatą ofertę książek, pamiątek, ozdób, patriotycznych koszulek, gadżetów, i wiele innych!

Oferowane Usługi:

- Sprzedaż polskich produktów
- Sprzedaż i zamówienie książek
- Wysyłka paczek do Polski i reszty krajów Unii Europejskiej



dompak



OD POKOLEŃ SŁUŻYMY POLONII W TRUDNYCH CHWILACH



*Właścicielami jest polska rodzina,
która zarządza zakładem. Mówimy po polsku*

**NEWINGTON
MEMORIAL**
20 Bonair Avenue
Newington
860-666-0600



www.duksa.net

**BURRITT HILL
FUNERAL HOME**
332 Burritt Street
New Britain
860-229-9021

Blissful Decor – Magia Kwiatów na Każdą Okazję

Szukasz pięknych dekoracji na święta, wyjątkowych
kwiatów na prezent albo eleganckiej aranżacji na
ważne wydarzenie?

Blissful Decor stworzy to wszystko z pasją i
dbałością o każdy detal.

- 🌸 Oferuję:
- świeże kompozycje kwiatowe
 - świąteczne i okolicznościowe dekoracje
 - bukiety na urodziny, śluby, rocznice, baby shower, pogrzeby
 - aranżacje stołów i dekoracje eventowe
 - bukiety sezonowe
 - dekoracje balonowe

Każda kompozycja
tworzona jest ręcznie – z
sercem, stylem i wyjątkową
estetyką.



🌸 Blissful Decor – sprawi, by
każda okazja była naprawdę
wyjątkowa.
Skontaktuj się ze mną a razem
stworzymy coś wyjątkowego!

Jolanta Biedron

☎ 203 685 8978

✉ blissfuldecorllc@gmail.com



Blissful Decor



📍 Lokalizacja: Shelton, CT

🚚 Dostarczam kwiaty na miejsce lub
możliwy jest odbiór osobisty.

Niech te święta będą dla Was
radosną uroczystością.
Zapowiedzią szczególnie głębokiego
Miłosierdzia Bożego.
Niech Bóg, którego macie w sercu,
Prowadzi Was przez cienie i blaski.

Spokojnych świąt
w ciepłym rodzinnym gronie.
Wszelkiej pomysłowości
w Nowym Roku 2026
Parafianom, Uczniom, Rodzicom,
Nauczycielom, Sponsorom i Sympatykom
życzą

2026

Ojcowie Franciszkanie, Dyrekcja, Zarząd i Rada Rodziców
Parafia św. Michała Archaniola oraz
Szkoła Kultury i Języka polskiego im. Św. Jana Pawła II w
Bridgeport

HAPPY NEW YEAR!





BUDNEY INDUSTRIES

YOUR PARTNER IN
AEROSPACE MACHINING

40 New Park Dr.
Berlin, CT 06037

We're looking to hire for
the following positions :

- ✓ Manual Lathe
- ✓ CNC Lathe, CNC VTL, CNC Milling
- ✓ Splining/Gear Shaper
- ✓ Deburring
- ✓ Engineering/Programming
- ✓ Inspector position



More Information
www.budney.com



(860) 828-1950

(860) 828-7528 (fax)

Czy Twoje Oszczędności emerytalne

są bezpieczne i dobrze zarządzane?

Czy jesteś gotowy na emeryturę?



BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA
w zakresie MEDICARE i planowania
finansowego oraz wsparcie
przy podejmowaniu ważnych decyzji
emerytalnych.

Zapraszam

tel. 860. 997. 3054

ola_mroz@yahoo.com

Aleksandra Mroz

Licencjonowany Specjalista Ubezpieczeń Medycznych
w CT, MA, RI, SC

185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT



polishcaregivers and homemakers

HOME CARE AGENCY

Oferujemy:

- opiekę nad starszą osobą
- opiekę z zamieszkaniem
- opiekę na nocną zmianę
- godzinną opiekę

Jeśli jesteś empatyczną osobą i praca ze starszymi ludźmi
jest Twoją pasją, dzwoń do nas!

Zawsze znajdzie się dla Ciebie miejsce w naszym zespole.



(860) 826-2990
www.polishcaregivers.com